

## Retrait des troupes soviétiques en Afghanistan? Scepticisme des pays de l'Ouest

(D'après AFP et AP) — Les sept chefs d'Etat et de gouvernement qui participent au sommet de Venise ont réaffirmé hier le caractère "inacceptable" de l'invasion soviétique de l'Afghanistan tout en "prenant note" de l'annonce faite par l'URSS de procéder au retrait de "certaines unités" stationnées dans le pays.

En privé, cependant, les membres de leur entourage admettent que la décision du Kremlin constitue davantage une manœuvre de propagande ou de diversion, pour creuser une brèche entre les alliés occidentaux, qu'une décision politique et militaire significative.

Dans une déclaration publiée en

marge du communiqué final — fait sans précédent dans les annales des cinq conférences au sommet des pays industrialisés qui ont précédé la rencontre de Venise — les "Sept" (Canada, Etats-Unis, France, Grande-Bretagne, Italie, RFA et Japon) déclarent que le retrait annoncé par Moscou "s'il est confirmé, devra être permanent et être poursuivi jusqu'au retrait complet des forces soviétiques".

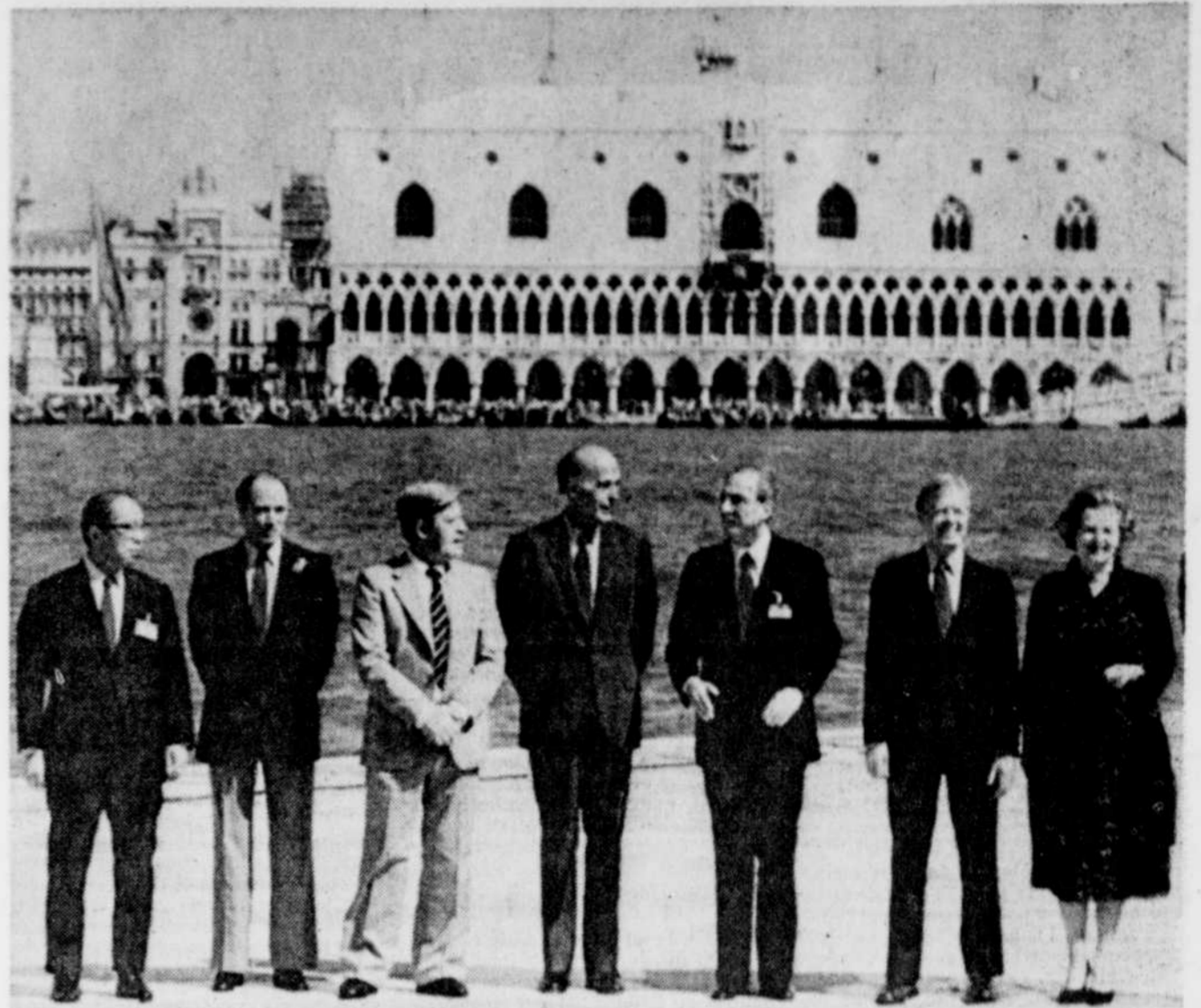
Tel est le point de vue exprimé également par le président Carter qui a déclaré en fin de journée que la décision soviétique ne sera un pas en avant significatif "que si elle se vérifie et s'il s'agit d'une première étape vers un retrait total".

### Déclaration fondamentale

La prise de position sur l'Afghanistan a par ailleurs été qualifiée de "déclaration fondamentale", apprend-on de source autorisée américaine. On estime de même source que les alliés des Etats-Unis ont fait droit au point de vue américain et qu'ils sont prêts "à

(Suite à la page A2, 4e col.)

**Autres nouvelles sur le sommet de Venise, en pages B-1 et D-2**



### Photo de famille

Les sept participants au sommet de Venise ont posé hier pour la traditionnelle photo de famille en face du célèbre palais des doges. De gauche à droite, le ministre nippon, M. Saburo Okita, qui remplace le premier ministre Ohira décédé il y a quelques jours, le premier ministre canadien Pierre Trudeau, le chancelier ouest-allemand Helmut Schmidt, le président français Valéry Giscard d'Estaing, le premier ministre italien Francisco Cossiga, le président américain Jimmy Carter et la première ministre britannique Margaret Thatcher.

lundi



Le 24 juin

**c'est la fête au pays,  
 tout le monde est important**

Comme à chaque année, des milliers de citoyens partout au Québec s'apprentent à fêter la Saint-Jean-Baptiste. Cette année, l'affiche de la Fête nationale, tirée à 60,000 exemplaires, a été réalisée par le peintre Michel Pellus. Nouvelles en pages A-3 et A-8. Analyse sur la concurrence entre les fêtes de quartiers et les super-spectacles en page A-7.

**Demain, fête nationale au Québec,  
 LE SOLEIL ne sera pas publié**  
**Victoire des Expos  
 par blanchissage**

page C-1



**L'adoption  
 internationale**

L'adoption d'un jeune enfant québécois étant devenue difficile, de plus en plus de parents se tournent vers l'adoption internationale. **page B-4**

### sommaire

- Annonces classées D-4 à D-19
- Arts et spectacles B-5 à B-7
- Automobile A-14
- Bandes dessinées D-20
- Carières et professions B-3
- Décès D-21
- Economie-finance B-2 et B-3
- Horoscope D-18
- Information régionale A-4 et A-5
- Monde D-1 à D-21
- Mot mystère D-8
- Mots croisés D-15
- Où aller à Québec B-7
- Page documentaire A-7
- Sport C-1 à C-7
- Télévision B-5

### météo

Ensoleillé avec périodes nuageuses, aujourd'hui et demain. **détails, page D-4**

## Je salue les Canadiens français (Jean-Paul II)

ROME, Italie — "Je salue l'église française au Canada. Je salue les Canadiens français."

C'est en ces mots que s'est exprimé hier le pape Jean-Paul II pendant qu'il s'adressait, du haut de son balcon, aux milliers de Romains et d'étrangers qui rôdèrent sous le soleil de midi à la place Saint-Pierre.

Cela a particulièrement plu aux Canadiens qui, intérieurement, attendaient et désiraient ces quelques paroles du pape à leur intention et en français.

Puis, Jean-Paul II a salué les Indiens du Canada et des Etats-Unis. Les Indiens vêtus de leur costume ont été la proie des photographes amateurs à Place Saint-Pierre.

Hier, la basilique Saint-Pierre de Rome était remplie à l'occasion de la cérémonie de béatification. En plus de Marie de l'Incarnation, Mgr François



jean  
 martel  
**A  
 ROME**



de Laval et Kateri Tekakwitha, deux autres personnes ont été déclarées bienheureuses: Giuseppe de Anchieta, jésuite du Brésil, et Pedro de Betancur, du Guatemala. Avant la cérémonie, Canadiens et Guatémaltèques, incapables de se comprendre, échangeaient des déliants biographiques sur les bienheureux de leur pays.  
 Pour tous les pèlerins de chez

nous, la béatification présidée par Jean-Paul II était un événement à ne pas manquer. "J'avais toujours dit que je viendrais à Rome, a déclaré Mme Marguerite Gros-Louis de Lorette. Pour moi, une béatification, ça représente beaucoup et aussi de voir le pape. Quand j'ai appris cela, j'ai vite donné mon nom."

Toutefois, il faut bien admettre

qu'un tel événement n'a pas le caractère d'intimité et de recueillement que revêtent des célébrations moins populaires et plus intimes. Chacun veut photographier Jean-Paul II au moment de la consécration; on ajuste l'appareil photographique, on se met debout sur une chaise, puis c'est la décharge de centaines de lampes-éclair. Ensuite, on l'applaudit, on fait mille et une pousées pour se faufiler pour la communion. Les gens sont plus intéressés à être là qu'à découvrir la signification d'une béatification.

Et tout cela précédé d'une course presque frénétique pour entrer dans la basilique Saint-Pierre où, tout en même temps, s'engouffrent une foule d'une dizaine de milliers de personnes par les étroites portes de côté. Aux premiers, les meilleures places!

A cela s'ajoute l'énervement chez ceux qui, comme l'indiquait leur carte

(Suite à la page A2, 1re col.)

## Un dément fait feu sur la foule dans une église du Texas

DAINGERFIELD, Texas (d'après AP et UPD) — L'homme qui a ouvert le feu sur la foule dans une église de Daingerfield, au Texas, tuant cinq personnes et en blessant dix autres, en criant "c'est la guerre", était un déséquilibré, a fait savoir hier la police de la petite ville texane.

Alvin Lee King, un ancien profes-



Alvin King était un ancien instituteur.

seur de mathématiques, âgé de 40 ans, vêtu d'une tenue de combat, a en effet fait irruption dans un temple baptiste, et a ouvert le feu sans discernement sur les 350 personnes présentes. La panique s'est immédiatement emparée de l'assistance. Il est ensuite ressorti de l'église et a retourné l'arme contre lui. Il a été arrêté par la police qui a précisé qu'il s'était grièvement blessé à la tête.

Selon la police, l'une des personnes tuées est une fillette de sept ans, atteinte d'une balle à la tête.

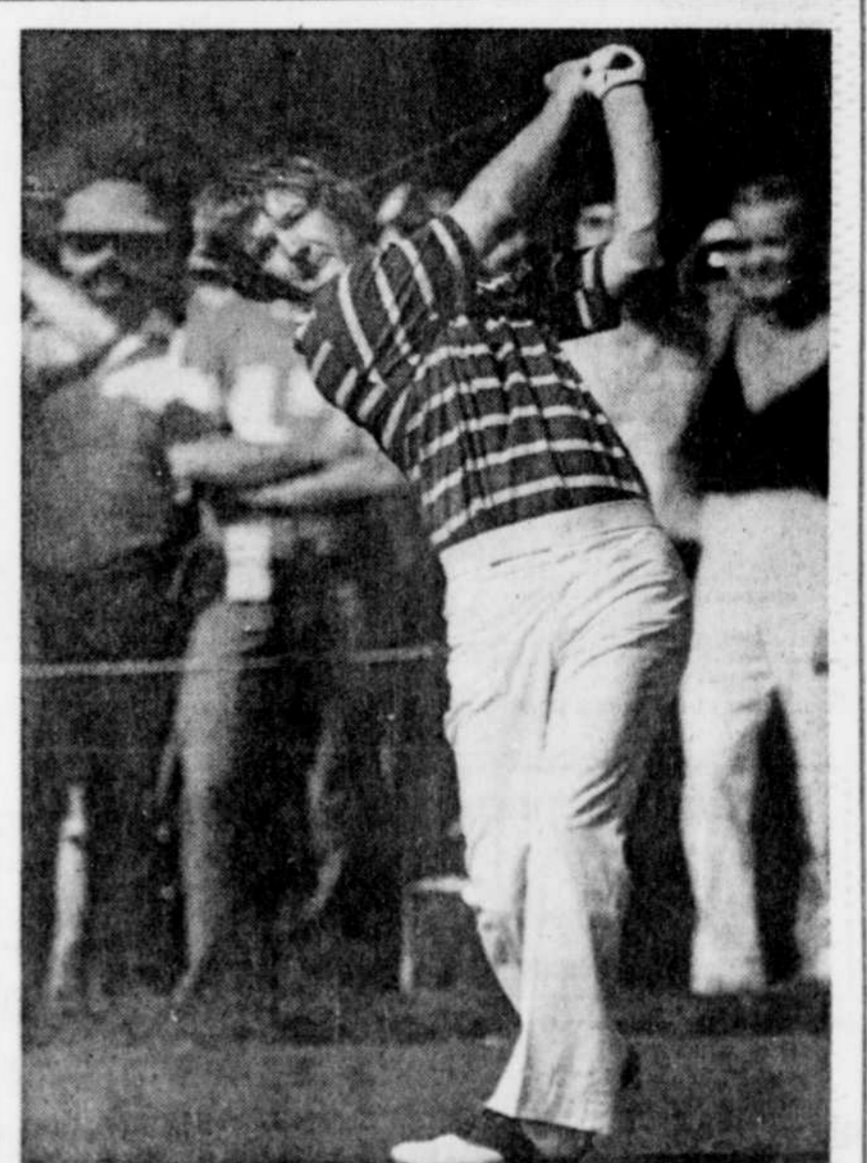
D'après l'un des officiants, King a tiré une quinzaine de balles, ce qui voudrait dire que chaque projectile a porté.

Si l'on se fie à l'importance de l'armement qu'il avait à sa disposition, King se préparait soit à un massacre d'envergure, soit à soutenir un long siège.

Il portait un gilet pare-balles, et un casque d'assaut. Il avait 300 balles susceptibles d'armer les quatre armes à feu qu'il avait, soit une carabine M-1 avec baïonnette, un fusil AR-15 équipé lui aussi d'une baïonnette et d'une lunette télescopique, un revolver de calibre .22 et un autre revolver de calibre .38. King était connu comme étant un athlète et l'on ignore pour l'instant les motifs de son geste. Daingerfield est une petite ville de l'est du Texas. Sa population est de 2,700 habitants.

Selon certaines informations, toutefois, King avait vainement approché plusieurs membres de cette église pour qu'ils témoignent en sa faveur

(Suite à la page A2, 2e col.)



### Gagnant de l'Omnium canadien

L'Américain Bob Gilder a su résister aux poussées de concurrents mieux connus pour remporter hier l'Omnium canadien par une marge de deux coups. **détails, page C-4**



Lors de la cérémonie de béatification de Kateri Tekakwitha hier à Rome, un chef amérindien vêtu de son costume traditionnel a offert au pape Jean-Paul II un calumet de la paix, un panache de chef, des mocassins et des bijoux. Plus de 100 Amérindiens d'au moins 10 tribus de l'Amérique du Nord étaient présents à la basilique Saint-Pierre.

## Je salue... (Suite de la première page)

d'entrée, devaient communier de la main du pape. Ainsi, sœur Emélie Lajoie, de l'Hôpital général de Québec, m'avait confié au départ de l'hôtel qu'elle avait mal dormi parce que, justement, sa carte d'entrée indiquait que le pape lui donnerait la communion.

### Hommage

Pour les pèlerins de chez nous venus à Rome, la journée de samedi a été marquée d'un événement spécial. Il s'agit de l'hommage rendu par le Québec aux trois bienheureux de notre histoire. Cette cérémonie à la fois simple et chaleureuse s'est tenue à l'université grégorienne.

Des citoyens du Québec, de l'Ontario, de l'Ouest et des Maritimes, se sont rassemblés dans l'austère salle de cette université tenue par les Jésuites. Sur le parquet prenaient place des ministres et des représentants civils, ainsi que les deux présidents de cette cérémonie, le cardinal Maurice Roy et le Dr Camille Laurin, ministre d'État au développement culturel et scientifique du Québec. Dans les gradins de l'amphithéâtre, les pèlerins écoutaient comme des étudiants à un cours.

Il y avait quelque chose de particulier et même d'émouvant à nous retrouver à Rome, nous tous venus de la lointaine Amérique, pour rendre hommage à deux femmes et à un homme exceptionnels: Marie, Kateri et François. Tous les chemins mènent à Rome, dit le proverbe, voilà qu'en effet les chemins du passé et du présent nous y conduisaient.

Après les paroles de présentation du cardinal Roy, une chorale d'Indiens de Kanawaké, près de Montréal, a chanté en mohawk des pièces de Mozart, dont l'Ave Verum.

Ensuite, trois spécialistes ont fait un exposé sur les trois bienheureux: Guy-Marie Oury, moine bénédictin de Solesmes, a tracé un portrait de Marie

de l'Incarnation et a fait ressortir la réunion harmonieuse de l'action et de la contemplation chez la mystique ursuline; Henri Déchart, jésuite, a raconté la brève vie de Kateri Tekakwitha et a montré comment sa vie tenait presque du noble; Lucien Campeau, jésuite et professeur d'histoire à Montréal, a mis en évidence les qualités de Mgr de Laval et le fait que le premier évêque de Québec était un homme libre.

### Des valeurs pour aujourd'hui

Enfin, le ministre Camille Laurin, dans un discours bref et apprécié, a montré en quoi les trois personnalités que nous fêtons avaient vécu des valeurs que nous aurions avantage à retrouver et à suivre.

A l'heure où notre génération cherche de mille façons à s'évader, Marie de l'Incarnation rappelle que les expériences intérieures sont, même pour les collectivités, plus profondes et plus durables que des agitations extérieures.

Quant à Mgr de Laval, il nous montre, en plein cœur de la crise de l'autorité, qu'une autorité qui sait prendre ses responsabilités laisse de meilleures traces dans l'histoire que l'abdication devant les problèmes, la mollesse et l'anarchie.

En outre, de poursuivre le Dr Laurin, Marie de l'Incarnation et Kateri Tekakwitha nous donnent des leçons de courage et de force à nous qui cherchons nos aises et notre confort. "La béatification de ces deux femmes dit aux Québécois que seule une lutte énergique avec la vie peut bâtir l'histoire."

"Une mystique, un évêque et une Amérindienne surgissent tout à coup du passé dans la Ville éternelle pour nous dire qu'on ne va pas loin quand on ne voit pas loin. L'avenir du Québec ne sera pleinement assuré que si nous, Québécois, savons faire revivre en nous et chez nous les valeurs qui ont fait vivre Marie de l'Incarnation, Kateri Tekakwitha et François de Laval."

## Lévesque espère que le pape viendra au Québec

Le premier ministre M. René Lévesque souhaite la venue du pape Jean-Paul II au Québec.

Dans une lettre remise au Saint-Père, le premier ministre écrit: "l'accueil ne pourra être qu'enthousiaste car votre personne et votre fonction représentent un attachement fidèle aux plus hautes valeurs humaines, une indéfectible fidélité

historique et une foi sans limites en l'avenir de l'homme."

Le texte a été remis au pape par le ministre d'État au développement culturel et scientifique, M. Camille Laurin, lors d'une audience à la suite de la cérémonie de béatification de trois Québécois, hier, à Rome.

## Scepticisme des... (Suite de la première page)

aller jusqu'au bout, y compris par des sanctions", pour obtenir un retrait total des troupes soviétiques.

Les États-Unis estimaient d'ailleurs hier soir avoir réussi à restaurer la cohésion et la confiance avec leurs alliés occidentaux sur la question afghane, dossier qui leur tenait le plus à cœur.

Le président Carter lui-même s'est déclaré "extrêmement satisfait" de la déclaration adoptée par les sept pays sur cette question. Il a par ailleurs affirmé que son pays continuerait de boycotter les Jeux olympiques de Moscou malgré le "retrait limité" annoncé par Moscou.

Il apparaît par contre que les Soviétiques ont de leur côté réussi à éviter de se retrouver devant une condamnation sans appel que désirait Washington, en annonçant leurs réductions d'effectifs en Afghanistan.

Pour la première fois depuis le "coup de Kaboul", les États-Unis n'ont pas rejeté une proposition de Moscou même vague, appuyée par le message verbal que le président français Valéry Giscard d'Estaing a reçu peu avant l'ouverture du sommet, hier matin du chef de l'État soviétique. Ce message, dont la teneur n'a pas été divulguée, portait sur "le niveau des forces soviétiques en Afghanistan" et a été remis vendredi à l'Élysée par l'ambassadeur soviétique à Paris, M. Stepan

Tchervonenko, alors que le chef de l'État français se trouvait déjà à Venise.

"Nous ne voulons pas fermer la porte", a déclaré un haut responsable américain hier soir et il a ajouté mi-sérieux: "Si j'étais Karmel, je ne me sentirais pas à l'aise."

C'est dans une dépêche laconique, datée de Kaboul, que l'agence Tass a fait état d'une information venant du commandement des contingents militaires soviétiques en Afghanistan et annonçant que "certaines unités militaires, dont la présence en Afghanistan n'est pas nécessaire actuellement, sont retirées ces jours-ci vers le territoire de l'Union soviétique, en accord avec le gouvernement afghan".

Le gouvernement afghan n'a publié jusqu'ici aucune déclaration au sujet du retrait partiel des troupes soviétiques, et la radio de Kaboul s'est bornée à diffuser le communiqué du commandement militaire soviétique.

Dans les milieux exilés afghans, on estime que la décision de Moscou pourrait constituer un avertissement à l'égard des factions soviétiques du parti du président Babrak Karmel, dont la survie face à l'hostilité populaire dépend essentiellement du soutien soviétique.

Selon des sources diplomatiques, une dizaine de membres du parti sont assassinés chaque nuit à Kaboul dans

la lutte que se livrent les factions Parcham et Khalq, que Moscou s'efforcera d'amener à agir de concert.

Les experts militaires occidentaux sont unanimes à soutenir qu'il ne peut s'agir que d'un retrait symbolique et peut-être même provisoire. Il s'agit d'une décision incompatible avec la dégradation des positions militaires soviétiques et afghanes face à la pression musulmane, soutient-on dans les milieux militaires de l'OTAN à Bruxelles. Ils estiment qu'en fait Moscou ne fait que publiciser ce qui n'est qu'une rotation de ses forces en Afghanistan.

## le mot du jour

### L'indéfini

Celui qui croit faire une affirmation en répondant par "définitivement" se trompe grandement. Il n'affirme rien du tout parce que cet adverbe ne veut dire que "pour en finir" ou "d'une manière définitive".

Pierre BELLEAU

nos magasins seront fermés, mardi le 24 juin,  
Fête de la St-Jean Baptiste. Bonne St-Jean à tous.

# vente jours d'été



lacontemporaine

vente de jupes 19.99

rég. jusqu'à \$35.

jupes droites, amples, à plis... en coton uni ou imprimé, seersucker rayé, plaid... couleurs assorties 6 à 16



lacontemporaine

maillot une pièce 15.99

rég. \$20.

exclusif à Simons,

maillot liséré contrastant en nylon spandex, bretelles croisées au dos, teintes variées 7 à 15

réduction jusqu'à 40%  
sur nos épinglettes

plumes, épinglettes asymétriques, « petites maisons », animaux, fleurs en tissu uni ou motif « polka dot »... couleurs et formes variées

réduction de 30 à 50%  
sur notre collection

printemps-été Cacharel

exclusif à Simons  
T-shirts, pantalons, jupes, chemisiers, robes, ensembles... voile de coton, coton, seersucker... unis, imprimés, fines rayures...

rabais de 40%  
sur bijoux en or  
10k et 14k

chaînes toutes longueurs, certaines avec perles, différents styles de mailles, choix de boucles d'oreilles, bracelets, épinglettes...

culottes bikini

3 paires pour 3.99

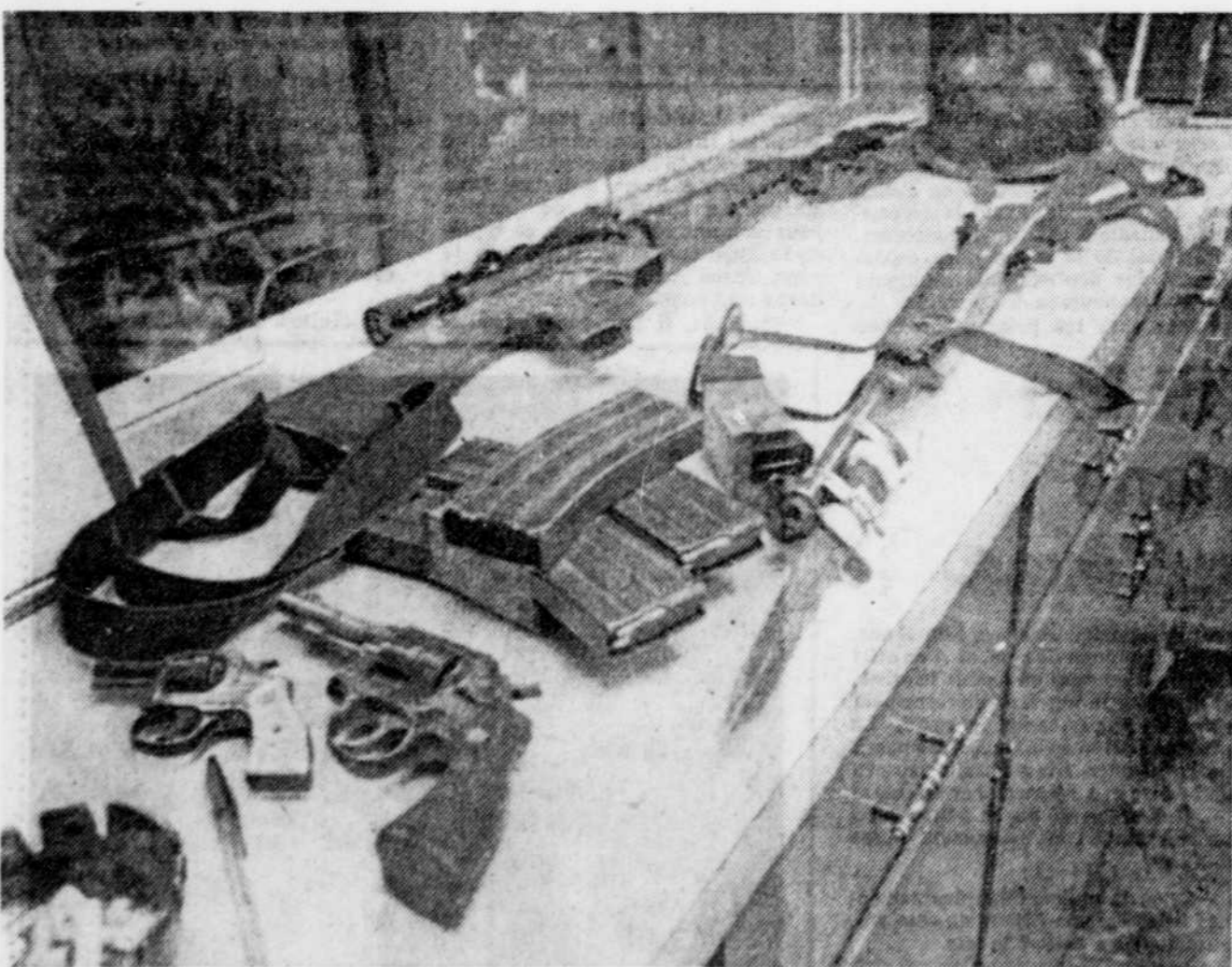
en coton avec griffe Twik blanc nylon uni blanc, beige, bleu coton imprimé « petites fleurs » couleurs assorties p.m.g.



la maison

# SIMONS

deux magasins: place de l'hôtel de ville/place ste-foy, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21 heures.



Le casque et les armes portées par Alvin King lorsqu'il a fait feu sur la foule réunie dans une église au Texas.

La Quotidienne  
2-4-1

(tirage de samedi)

Informations: 643-8990

LE SOLEIL

SERVICE AUX ABONNÉS (TIRAGE)

647-3333 Lundi au vendredi: 9h30 à 19h30

Samedi: 9h00 à 13h00

RENSEIGNEMENTS

REDACTION

647-3233

647-3394

LE SOLEIL, fondé en 1896, est imprimé au numéro 390, rue St-Vallier est, Québec, G1K 7J6, par Le Soleil Limitée. "Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1206"

## Un dément... (Suite de la première page)

lors de son procès pour inceste qui devait s'ouvrir aujourd'hui.

Hier, peu de temps avant de se rendre à l'église, King avait pris soin

d'attacher solidement sa femme à l'intérieur de leur maison. C'est seulement après l'attentat que la police est venue la délivrer.

## Caution de \$100,000 exigée de l'ex-maire Crépeau

MONTREAL (PC) — Le juge Albert Mayrand, de la Cour d'appel, a décidé que, si l'ex-maire Ernest Crépeau, de Ville d'Anjou, veut se pourvoir d'un appel, il devra déposer une cautionnement de \$100,000.

Le tribunal s'est ainsi rendu à une requête en ce sens, suggérée par les procureurs de Ville d'Anjou, comme garantie de son sérieux dans son appel d'une condamnation que lui avait

infligée le juge Perry Meyer, de la Cour supérieure.

A l'issue d'un long procès, ce dernier juge avait en effet décrété que l'ex-maire et deux autres fonctionnaires municipaux devaient rembourser à cette municipalité de l'est de Montréal une somme de \$658,000, le tout résultant de transactions irrégulières survenues dans les premières années du développement de Ville d'Anjou.

# La fête a lieu ce soir sur les plaines

Cette année, c'est à Québec, et non pas à Montréal, qu'aura lieu le grand feu célébrant, pour tout le Québec, la Fête nationale du 24 juin. Malgré quelques protestations originant du quartier Montcalm, la Corporation des fêtes du 24 juin a décidé que la "Fête au pays" aura lieu sur les plaines d'Abraham ce soir, et en cas de pluie, demain, mais toujours au même endroit.

Le feu de la Saint-Jean sera allumé par le premier ministre québécois M. René Lévesque. Des calèches comme celles qu'on voit partout dans le Vieux-Québec, l'été, iront chercher M. Lévesque et sa suite de personnalités au complexe "J", vers 21h30. Cette "montée au flambeau" précédera le spectacle

"La fête au pays", qui doit débiter vers 22h.

Le président du comité organisateur de la Fête nationale du Québec, M. Claude Himbeault, s'attend à ce que près de 100,000 personnes envahissent les plaines d'Abraham, ce soir. Des activités reliées à la fête s'y déroulent

d'ailleurs depuis midi trente, comprenant des spectacles folkloriques. Ce qui devrait passablement mettre les spectateurs en train, leur donner le goût de chanter, danser et festoyer.

Le spectacle "La fête au pays" fera appel à Jim Corcoran, Claude Dubois, Catherine Lara, Robert Leroux, Kate et Anna McGarrigle,

Paul Piché, Zacharie Richard, Marie-Claire et Richard Séguin, Fabienne Thibault et le groupe Passe-Temps. Si la pluie ne vient pas gâcher la soirée (Environnement Canada parle de "possibilités d'averses en fin de journée"), le spectacle sera retransmis demain, à 21h, à la télévision de Radio-Canada.

**Chez les cousins**

La fête aura lieu aussi à Paris, où le ministre d'État au développement culturel du Québec, M. Camille Laurin, présidera une manifestation populaire qui se déroulera demain, devant le Centre national d'art et de culture Georges-Pompidou.

Les célébrations débiteront à 18h pour se terminer quatre heures plus tard; y participeront une pléiade d'artistes québécois, soit Raoul Duguay, Les enfants du paradis, Alain Lamontagne, Daniel Lavoie, Francine Reève et ses musiciens. Il est prévu de déplacer le spectacle sous le chapiteau du forum des Halles en cas de pluie.

Pour revenir au spectacle des plaines d'Abraham, précisons, pour les amateurs de son, qu'on a érigé deux tours de chaque côté de la scène de 70 pieds sur 50, et deux autres dans la foule. Ces tours, hautes de 30 pieds, seront appuyées par deux ailes de son de 20 pieds de hauteur chacune. L'illumination sera assurée par 181 projecteurs qui dispenseront 204,000 watts.

## Circuits d'autobus supplémentaires

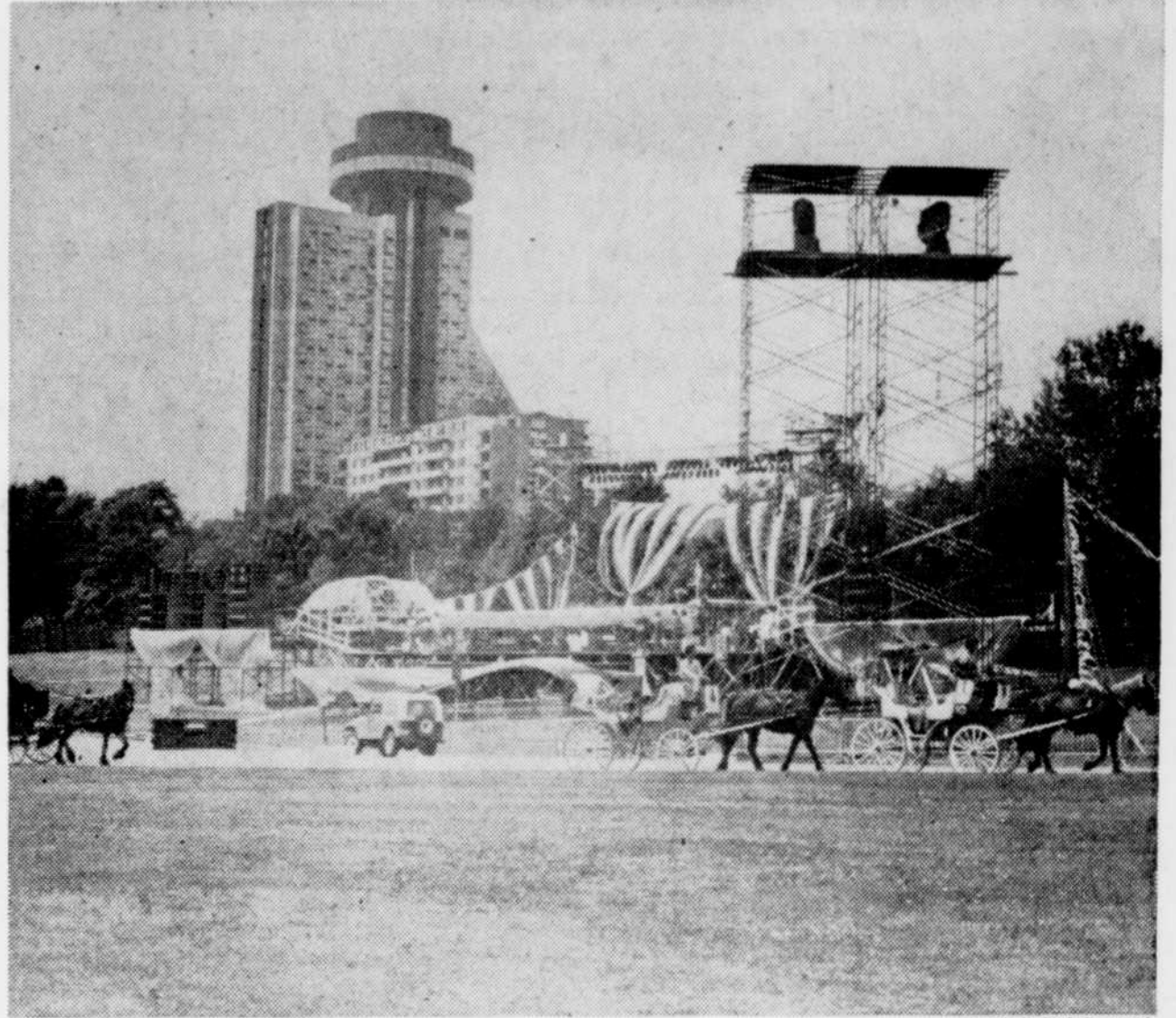
La CTCUQ a multiplié certains de ses circuits pour ce soir, afin de faciliter le déplacement des milliers de personnes qui afflueront

vers les plaines d'Abraham.

Ainsi, les citadins et les visiteurs pourront accéder plus facile-

ment au lieu de rassemblement de la Fête nationale en empruntant les circuits numéros 3 - 8 - 20 - 24 - 30 - 31 - 35 et 50.

Ce service augmenté sera à la disposition de la population à compter de 18h.



Tout devrait être prêt...

Les plaines, près de l'avenue Georges-VI, avaient l'allure d'un grand chantier, hier. On y montait l'immense estrade (adossée au manège militaire), et plus loin vers le fleuve, le feu d'artifice. Le site du déploiement de la

Fête nationale des Québécois devrait être prêt pour accueillir les milliers de citoyens qui s'y sont donné rendez-vous pour ce soir.

## Négociations

# Les agents de la paix sentent venir l'"épidémie"

par Roch DESGAGNE

Si les négociations n'aboutissent pas bientôt entre les dirigeants du Syndicat des agents de la paix du Québec et le ministère de la Justice, il se pourrait que les maladies subites dont sont atteints les surveillants de centres de détention dégénèrent en véritable épidémie.

et de Valleyfield se sont déclarés malades. Et selon un porte-parole syndical, "c'est apparemment parti pour une épidémie".

Jeué passé, les agents de la paix du centre d'Orsainville déclenchaient l'épidémie en se rapportant tous malades.

Au cours de la journée d'hier, à l'instar de leurs confrères de travail de Québec, les agents de la paix des centres de détention de Sorel

Par ailleurs, selon les informations fournies au journal LE SOLEIL par le vice-président du Syndicat des agents de la paix du Québec, M. Jean-Claude Harton, de

Québec, il y aurait une amorce de rencontre prochaine entre les deux parties.

Le sous-ministre adjoint à la Justice, Albert Ouellet, a communiqué avec le président provincial des agents de la paix Maurice Corriveau, vendredi, pour fixer une rencontre susceptible d'amener une entente le plus rapidement possible.

Selon M. Harton, le moment de cette séance de négociation n'a pas été arrêté, mais elle aurait lieu dans le courant de la semaine.

Plus que des promesses

Le représentant syndical précisait par ailleurs que cet éventuel échange entre les deux parties ne supprime pas les moyens de pression entre-

pris par les agents de la paix, qui veulent maintenant plus que des promesses.

Le Syndicat des agents de la paix du Québec exige pour ses membres la mise en vigueur d'un nouvel horaire de travail qui leur assurerait, principalement, une fin de semaine de congé sur deux.

"Les membres du syndicat des agents de la paix sont

bien déterminés à obtenir ce nouvel horaire, et l'envergure des moyens de pression sera proportionnelle aux réponses du gouvernement", rappelait hier un autre porte-parole syndical.

"Tout ce que nous voulons, c'est l'amélioration des conditions de vie sociale et familiale, tout en nous rapprochant le plus possible de l'ensemble des conditions de

vie de la plupart des citoyens. Nous ne demandons pas l'impossible, en revendiquant des conditions semblables à celles obtenues par d'autres travailleurs."

Les agents de la paix se disent conscients du fait que la nature de leur emploi les oblige à travailler les fins de

semaine, mais ils demandent de disposer au moins d'une fin de semaine de congé sur deux.

"La participation massive des agents de la paix aux actions posées jusqu'ici dénote jusqu'à quel point la situation s'est envenimée, et après trois ans d'attente ils

en sont rendus au stade où il leur faut plus que des promesses", conclut le porte-parole syndical.

## Le diplomate canadien disparu est de retour

OTTAWA (d'après PC) — Un représentant du Canada auprès de la Commission des Nations unies pour les réfugiés, M. Frederick Kemp, est retourné au Pakistan après avoir été apparemment détenu une dizaine de jours par le gouvernement afghan.

C'est ce qu'a annoncé, hier, un porte-parole du ministère des Affaires extérieures.

Selon le porte-parole, l'incident n'a pas encore été tiré au clair mais les Nations

unies ont informé le ministère que M. Kemp est retourné au Pakistan samedi soir ou hier matin.

Il avait été vu pour la dernière fois le 11 juin au soir, à la frontière du Pakistan et de l'Afghanistan.

L'ambassade du Canada au Pakistan doit faire parvenir un rapport complet sur l'incident à Ottawa.

M. Kemp, âgé de 58 ans, est originaire de Kingston, en Ontario.

## Fiducie du Québec

### Connaissez-vous la RVI?

La RVI ou Rente à versements invariables est un contrat permettant d'étaier sur un certain nombre d'années des revenus exceptionnels et d'en différer l'impôt.

Votre capital plus les intérêts vous reviennent en versements égaux et réguliers.

Pour en savoir plus long sur la RVI et sur les types de revenus admissibles, venez nous rencontrer ou téléphonez-nous.

Complexe Centre-Ville, Sainte-Foy: (418) 653-6811  
De l'extérieur: 1-800-463-4792

La Fiducie du Québec... pour un choix de Modes d'épargne

desjardins

## La maison de la semaine



### PARC CHAUDIERE LE FLEUVE A VOS PIEDS

Luxeux cottage contemporain offrant qualité de construction, garage double, 3 foyers et vue unique, tout cela sur un terrain soigneusement aménagé.

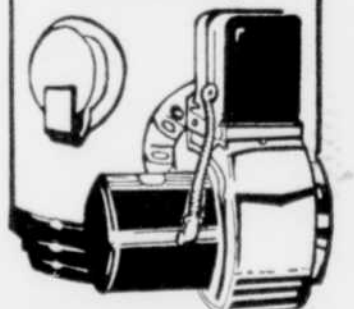
Claude Malenfant, 849-3557

## MORIN & ASSOCIÉS COURTIER, INC.

1121, Chemin Ste-Foy  
Québec, Qué. G1S 2M2  
683-2103  
L'immobilier partout au Canada

## LOUEZ UN CHAUFFE-EAU À L'HUILE DE CASTEL

5 fois plus rapide que le meilleur chauffe-eau électrique!



## CASTEL

Division d'Ultramar Canada Inc.

Québec: (418) 688-8110  
Rimouski: (418) 723-5815

**6/36**  
GROS LOT  
APPROXIMATIF - VENDREDI  
**\$100,000**

### NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

4	5	12	25	31	35
6 SUR 6	1	\$175,638.00		N° COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUE SEULEMENT AU 5 SUR 6+ <b>8</b> VENTES TOTALES: \$1,829,559	
5 SUR 6	143	\$1,105.40			
4 SUR 6	6025	\$72.80			
5 SUR 6+	11	\$9,580.20			

LES BILLETS GAGNANTS DE 250\$ ET 50\$ DE LA MINI SONT ENCAISSABLES À TOUTE SUCCURSALE DE LA BANQUE NATIONALE.

TIRAGE: 112  
20 JUIN 1980

NUMÉRO COMPLET	NUMÉRO	POSSIBILITÉ DE
260828	3	GAGNANTS DE 50 000\$
60828	30	GAGNANTS DE 5 000\$
0828	297	GAGNANTS DE 250\$
828	2970	GAGNANTS DE 50\$
28	29700	GAGNANTS DE 5\$

# québec et sa banlieue

Cap-Rouge · Sillery · Beauport · Sainte-

## A Charlesbourg

# Un propriétaire prié par ses voisins de réparer sa maison

par Gilles OUELLET

Robert et Michèle Barré, propriétaires d'une maison située au 4,800 avenue Giroux, dans le quartier des Jésuites à Charlesbourg, sont priés par leurs voisins de réparer leur maison, de niveler leur terrain, et de bien vouloir "ramasser tout ce qui traîne sur ce terrain".

Pas moins de 25 propriétaires de maisons unifamiliales de ce quartier ont remis il y a quelques jours une pétition au conseil municipal de Charlesbourg, mettant la ville en demeure de prendre les mesures nécessaires pour que "M. Barré soit un

citoyen qui respecte l'environnement de son voisinage".

M. Robert Perreault, le citoyen qui a déposé la pétition devant le conseil au nom du groupe de propriétaires, a affirmé que les maisons de ce quartier, évaluées à \$60,000 et plus, subissent une diminution de leur valeur marchande par la présence de cette propriété qui ne cadrerait pas avec les autres du secteur.

"Si tant de citoyens prennent la peine de signer une telle demande, c'est que nous avons la fierté de sauvegarder notre quartier", écrivent les propriétaires dans leur pétition.

Le Service d'urbanisme et de construction de Charlesbourg est déjà saisi de ce dossier et une porte-parole, Mlle Micheline Baril, a dit qu'un avis a été expédié à M. Barré pour qu'il se conforme aux règlements municipaux; les services juridiques de la municipalité ont été invités ces derniers jours à prendre cette affaire en main.

Robert Barré, un homme de 27 ans, père de trois enfants, est propriétaire de cette maison depuis quatre ans. Il affirme que cette maison est plus que centenaire, qu'elle pourrait être classée monument historique, et qu'il a l'intention de la rénover pour la rendre le plus authentique possible.

Ayant mis un terme à des études en droit, Robert Barré travaille à la journée longue à l'entretien général d'une conciergerie dans le quartier latin; il consacre ses temps libres à la rénovation de sa propriété.

Le couple Barré dit comprendre l'impatience du voisinage face aux lenteurs apparentes ou réelles des travaux, mais s'étonne et s'indigne que les voisins n'aient pas d'abord frappé à leur porte pour demander des explications.

Une visite du représentant du SOLEIL chez les Barré a permis de

constater, à part d'être reçu bien poliment, que des travaux importants ont été entrepris à l'intérieur de cette vaste maison. Le propriétaire convient qu'il reste beaucoup à faire autant à l'intérieur qu'à l'extérieur mais qu'il lui faut beaucoup d'argent pour terminer l'ouvrage. Les rénovations complétées, la maison vaudra près de \$80,000, selon le propriétaire.

Robert Barré s'est engagé à donner un bon coup dans les travaux dans

les prochaines semaines, promettant de niveler le terrain, de remettre sa vieille voiture et de réparer le plus possible la maison.

S'il paraît quelque peu surpris de l'attitude de ses voisins qu'il "verra désormais d'un oeil différent", le couple Barré n'abandonne pas ce projet de rénovation, un projet à long terme, convaincu que cette maison sera un jour la plus belle du quartier, celle dont on parlera encore, mais d'une autre façon!



La propriété de Robert et Michèle Barré, au 4800 avenue Giroux, dans le quartier des Jésuites, à Charlesbourg.

Le Soleil, Jean Vallières

## dans nos régions

### Tourisme régional

**SAINT-MARIE** — L'une des grandes priorités de l'Association touristique Beauce-Appalaches (ATBA) pour l'année en cours est la régionalisation de l'association, de manière à en faire un outil privilégié de développement touristique régional. Cette orientation se dégage d'une étude faite dans la région touristique Beauce-Appalaches, dont le territoire s'étend de Lotbinière à Saint-Roch-des-Aulnaies, y compris la Beauce et Dorchester.

### Territoire agricole

**SAINT-GEORGES** — Ce sont environ 75 pour 100 du territoire de la vaste région de Beauce qui sont maintenant zonés territoire agricole. Chaque municipalité visée pourra, à l'intérieur d'un certain délai et à partir d'une carte provisoire fournie par la Commission de protection du territoire agricole, exprimer ses opinions afin que soit définie sa zone verte définitive.

### Papeterie de la vallée

**RIMOUSKI** — Les citoyens de la vallée de la Matapédia souhaitent ardemment que le rapport, qui doit être rendu public dans quelques jours, favorisera la localisation de la papeterie dans la vallée. Le projet de papeterie ayant été conçu et initié dans la vallée, ils sont bien déterminés à ne pas le laisser échapper. Au cours d'une manifestation organisée mercredi dernier, les gens, qui semblent déterminés à rééditer les événements de Cabano s'il le faut, ont lancé le slogan "La papeterie dans la vallée et pas ailleurs".

### CKRT-TV demande trop

**RIVIERE-DU-LOUP** — La société Radio-Canada aurait refusé de payer le prix demandé par CKRT-TV (Rivière-du-Loup) pour l'achat de ce poste et de ses réémetteurs. Le Conseil populaire des communications de l'Est du Québec (CPCEQ) croit savoir que le prix demandé par CKRT-TV serait près du double de la valeur réelle des équipes-

ments. Or, Radio-Canada se souvient créés l'acquisition de CJBRT, de Rimouski, à un prix généralement considéré comme exorbitant.

### Travaux de \$3 millions

**SAINT-MARIE** — Sans connaître le montant de la subvention qui lui sera versée par le gouvernement du Québec, la ville de Sainte-Marie de Beauce a décidé d'entreprendre, dès juillet, les travaux d'installation d'une nouvelle conduite maîtresse du réseau d'égout municipal, évaluée à \$3 millions. Le maire Vachon, de Sainte-Marie, estime que les travaux doivent être exécutés immédiatement si la ville ne veut pas manquer d'eau dans les années à venir.

### Motocyclistes mécontents

**LEVIS** — Ayant eu vent d'un projet de règlement sévère prohibant la circulation de motocyclettes dans plusieurs rues de Lévis entre 23h et 7h, une cinquantaine de motocyclistes ont manifesté leur mécontentement devant le conseil municipal. Ils ont obtenu en partie gain de cause puisque la ville a accepté de différer l'adoption du règlement et de le réétudier avec la participation de deux délégués des motocyclistes.

### Tournoi Maranda Ouzilleau

**LEVIS** — Quelque 300 personnes bénévoles travaillent présentement à l'organisation d'un festival de trois jours destiné à faire connaître le dynamisme de Lévis et de Lauzon. Ce festival aura comme activité principale un tournoi de balle-molle, appelé tournoi Maranda Ouzilleau des noms de deux grands sportifs Georges Maranda et René Ouzilleau. Ceux-ci effectueront d'ailleurs un retour au jeu le 29 juin, avec l'équipe des "vedettes" invitées pour la partie d'exhibition. Le tournoi, que les organisateurs identifient du sigle TIMO, réunira d'autres équipes célèbres les 27, 28 et 29 juin.

affaires  
urbaines



### 150e anniversaire

**CHARLESBOURG** — Pour marquer le 150e anniversaire de l'église Saint-Charles-Borromée de Charlesbourg, une exposition se tiendra dans la chapelle de la Congrégation, attendant à l'église, les 23 et 24 juin, de 13h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Il y aura plusieurs photos anciennes. Le 24 juin, à 20h00, les jeunes du Mouvement Vivaldi et le ténor Benoît Boutet offriront un concert gratuitement.

### Marché aux puces

**SAINTE-FOY** — La ville de Sainte-

Foy tiendra deux marchés aux puces "spéciaux" les mardis de la Saint-Jean-Baptiste et de la Confédération.

### Régie des loyers

**QUÉBEC** — Le Groupement des locataires du Québec Métro invite les locataires qui ont contesté leur augmentation de loyer à la Régie des loyers à une rencontre préparatoire à leur audition à la Régie. Cette rencontre se tiendra mercredi, le 25 juin, au 350 Boul. Langelier, à 7h30 P.M.

# Bonne fête



La Brasserie Molson

**DÉCOUVREZ  
LES AVANTAGES  
D'UN DÉSHUMI-  
FICATEUR  
DE MAISON**

vendredi  
de 19h à 21h  
samedi  
de 10h à 12h  
de 14h à 16h

Et du même coup, profitez de nos spéciaux vedettes en magasin.

LES CLINIQUES DE RENSEIGNEMENTS SONT UNE HEUREUSE INITIATIVE DE CANAC-MARQUIS, L'AMI BRICOLEUR.

Prenez note que ces cliniques sont offertes gratuitement au grand public.

Charlesbourg  
seulement



**CANAC-MARQUIS**

**CARREFOUR  
CHARLESBOURG**  
8900, 1001, Henri Bourassa  
628-8581

Foy · Charlesbourg · Loretteville · L'Ancienne-Lorette · Lac-Saint-Charles · Lac Beauport · Saint-Emile · Cap-Rouge



Le soleil d'hier a ramené les spectateurs autour de la scène extérieure qui flanque l'église Saint-Charles, au Trait-Carré de Charlesbourg. Sur la photo, une partie de la troupe folklorique La Manikoutai, dont les danses endiablées ont été fort appréciées, hier après-midi.

### Charlesbourg

## Les organisateurs des fêtes foraines demeurent optimistes

par Andrée ROY

Les organisateurs des fêtes foraines de Charlesbourg, au Trait-Carré, se sont fait voler deux jours sur quatre par Dame Température. Ils demeuraient cependant optimistes, hier après-midi, prévoyant éponger une partie du déficit accumulé l'an dernier... si le soleil est aussi radieux aujourd'hui qu'il l'a été hier.

"On a eu une bien p'tite journée samedi. Mais on a quand même réussi à faire des activités à l'extérieur, même s'il ventait, que le temps était humide et froid", racontait Pierre Bélanger, chargé de publiciser l'événement. Il précisait que "Les Fantaisistes" avaient réussi à attirer jusqu'à 700 à 800 personnes en face de l'église Saint-Charles.

Ce qui a permis de vendre un bon nombre de billets pour le tirage d'une voiture. Avec "le chapeau", qu'on passe régulièrement lorsqu'il y a foule, et la vente de bière et de

macarons, il s'agit de la principale source de revenus du comité des fêtes foraines. On espère, si le beau temps dure, payer les dépenses des fêtes actuelles et peut-être éponger la moitié du déficit de \$28.000.

Lors des cinquièmes fêtes foraines, qui ont eu lieu l'an dernier, il a plu neuf jours sur dix. Cette année, vu le budget plus modeste, la durée des Fêtes du Trait-Carré a été fixée à quatre jours, du 20 au 23 juin. La soirée de vendredi ayant été particulièrement pluvieuse, l'ouverture a été quasi annulée. Les fêtes ont finalement été inaugurées samedi matin, à l'occasion d'une mini-ouverture.

Pierre Bélanger et le président des fêtes 1980, Pierre Fontaine, commentent évidemment beaucoup sur les spectacles présentés en soirée pour renflouer la caisse. Le chanteur Martin Peltier a pris la scène hier soir. Et ce soir, on prévoit que Julie Aréol attirera une foule record.

### A Sainte-Brigitte-de-Laval

## Le problème des sports et loisirs est réglé pour 25 ans

par Gérald OUELLET

Avec des investissements de l'ordre de \$200.000 la municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval se retrouve avec un complexe de sports et loisirs qui peut répondre aux besoins de ses citoyens pour les 25 années à venir. Ce complexe est situé dans le quadrilatère formé par les rues du Couvent, du Collège et de la Patinoire, au centre de la municipalité. C'est ce que déclarait au SOLEIL M. Vallée, secrétaire-trésorier de la municipalité.

Présentement, la municipalité est à faire construire le chalet sportif et l'installation de l'éclairage sur le terrain de balle-molle. Ces travaux nécessiteront des investissements de l'ordre de près de \$100.000. On sait que l'an dernier, dans le cadre d'un projet de Canada au travail, on a effectué des travaux pour créer un "parc nature" à proximité de la rue du Collège et de place des Sables. Ces travaux effectués au coût de \$55.000 ont permis la création de sentiers pédestres, un mini-camping et une sorte de "belvédère" sur un promontoir permettant une magnifique vue sur la rivière Montmorency.

Les loisirs à Sainte-Brigitte-de-Laval sont municipalisés; ils relèvent du conseil municipal des loisirs présidé par M. Léandre Clavet. Une entente entre la municipalité et la Commission scolaire de Beauport permet l'utilisation des terrains que cette dernière possède à proximité du collège et du couvent par les étudiants au cours de l'année scolaire et pendant l'été pour les terrains de jeux et enfin, l'utilisation par les citoyens les soirs et fins de semaines.

Pour le moment, les installations du complexe de sports et loisirs sont axées exclusivement sur la pratique du sport et loisirs de plein air. Sans vouloir "engager" le conseil municipal de Sainte-Brigitte-de-Laval, M. Vallée déclarait hier au SOLEIL que la

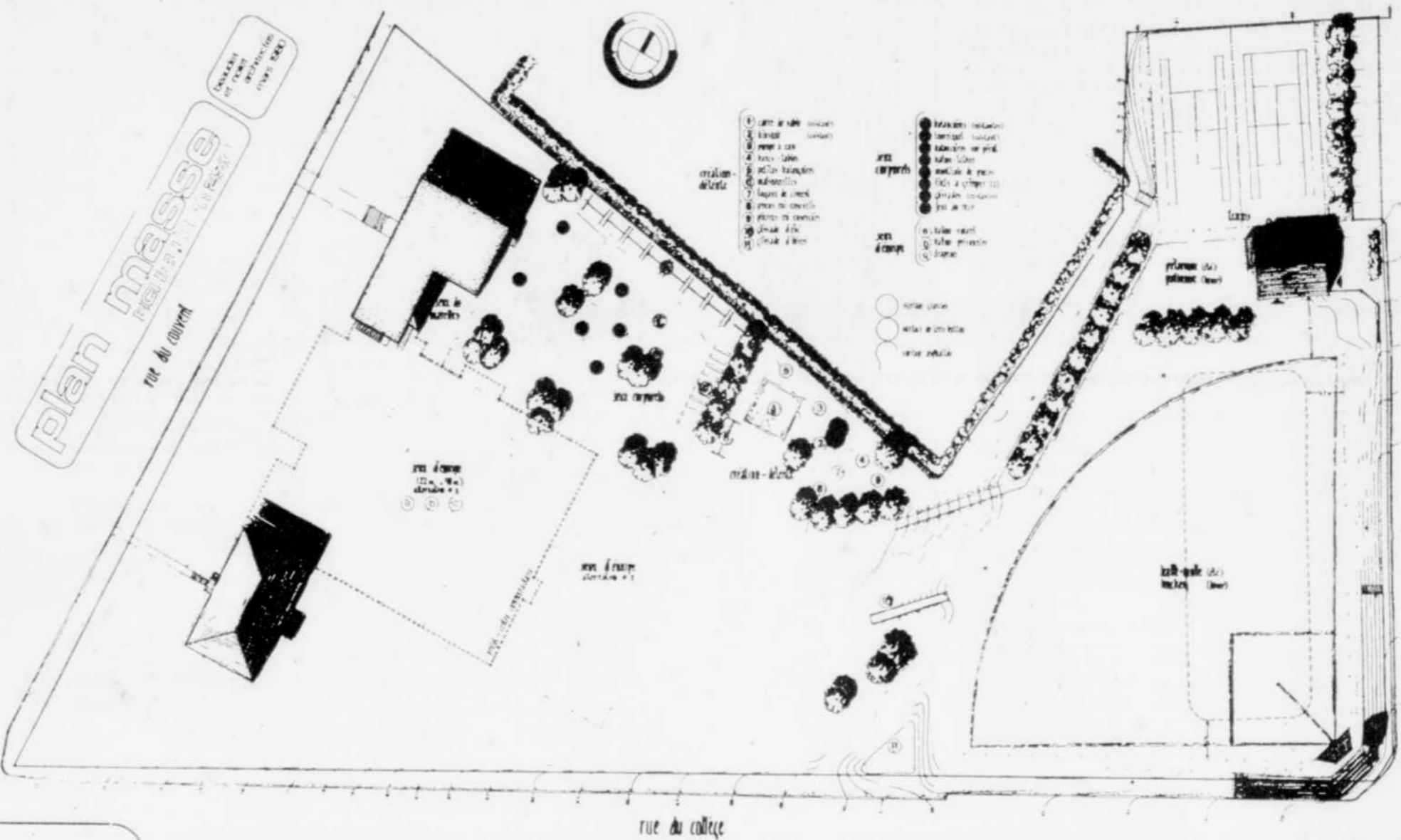
municipalité prévoit l'implantation d'un centre communautaire au centre de son complexe de loisirs pour

obtenir une meilleure participation de la part de ses 2.226 citoyens. Il est à noter que le conseil régional des

loisirs donne une participation technique au développement du complexe des loisirs de Sainte-Brigitte-de-Laval.

La situation géographique du collège et du couvent permet une meilleure participation des jeunes, et

également une économie, les facilités de loisirs étant utilisées conjointement sur le plan scolaire et municipal.



STE-BRIGITTE DE LAVAL  
CONSEIL DES LOISIRS REGION DE QUEBEC

**CHLORE HTH**  
100 lb \$129.95  
35 lb \$59.50  
Algaécide 1 gallon \$6.50

**POMPE & FILTRATION NORD-EST INC.**  
925, av. Godin, Ville-Vanier  
681-0603

#### Pensée du jour

"En amour, le chasseur est souvent victime de son gibier."

RESTAURANT  
**LA SAUVAGÈRE**  
St-Jean-Chrysostome  
839-7914

**RENOVATEUR DE BAIGNOIRES ENR.**  
LAVABOS - TOILETTES  
**RÉEMAILLAGE**

A DOMICILE  
CHOIX DE COULEURS  
PRIX COMPÉTITIF  
ESTIMATION GRATUITE

Charles Couture  
(418) 524-5391

**CLIMATISEURS**  
aux meilleurs prix en ville

**Carrier**

• VENTE • LOCATION • INSTALLATION • SERVICE  
• ESTIMATION GRATUITE • SATISFACTION GARANTIE

**BON-AIR** 522-3807  
Réfrigération inc.

1365, RUE DORCHESTER NORD

**EUROPE**

De Paris, Londres, Zurich, le monde des affaires!

De Québec, Air Canada vous ouvre le monde des affaires, sans escale et en gros porteur à partir de Mirabel, vers Paris, Londres et Zurich.

Paris: 7 vols par semaine  
Départ de Québec à 17h15, arrivée à Paris à 9h25.

Londres: Les jeudis et samedis.  
Départ de Québec à 17h15, arrivée à Londres à 9h30.

Zurich: Les mercredis, jeudis et vendredis.  
Départ de Québec à 17h15, arrivée à Zurich à 9h50.

Et de Paris, Londres ou Zurich, d'excellentes correspondances vers de nombreuses villes d'Europe, d'Asie, du Moyen-Orient et du nord de l'Afrique.

**Avis important aux voyageurs payant plein tarif en classe économique:** à compter du 1er juillet 1980, des attentions toutes spéciales vous seront accordées: carte d'embarquement distinctive au comptoir "Cabine internationale", sections protégées à bord de l'appareil, manutention prioritaire de vos bagages, écouteurs stéréophoniques gratuits, apéro, vin et digestif gratuits, premier choix de revues et de journaux, carte du menu, premier choix du plat principal, serviettes chaudes... Parce que vous êtes important pour nous.

\*sujet à l'approbation du gouvernement.

Pour tout renseignement, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada au 692-0770. Et nous nous occuperons, si vous le desirez, de la location de votre auto et de la réservation d'hôtel.

On y va ensemble

**AIR CANADA**

# éditorial

LE SOLEIL

Président du conseil et Éditeur:  
Jacques-G. Francoeur

Président et directeur général:  
Paul-A. Audet

Vice-président et trésorier:  
Charles-A. Poulin

Rédacteur en chef et Éditeur adjoint:  
Claude Beauchamp

Directeur de l'information:  
Claude Masson

Directeur de l'édition:  
Marcel Pépín

## La fête de la continuité

Adviene que pourra, on fête encore la Saint-Jean-Baptiste, en 1980. Pour plusieurs, cette Fête nationale des Québécois marque tout au plus le signal attendu des grandes vacances annuelles et l'arrivée — ô combien tardive! — de la belle saison. Pour d'autres, il s'agit de quelques heures de fierté collective célébrées en famille, entre amis, dans la rue, au milieu d'un spectacle, autour d'un feu de joie, avec un verre de "champagne du pauvre" à la main.

L'immense majorité des Québécois ou des Français d'Amérique s'amuse sans se poser de questions. On ne sublime ni sa race, ni son drapeau car la politique s'y applique déjà à longueur d'année. La sagesse ou l'insouciance populaire surmonte les divisions. Les médias exagèrent ces déchirements familiaux ou communautaires consécutifs à une victoire ou une défaite référendaire, le 20 mai. Du reste, ce n'est ni la première ni la dernière dans l'histoire de la lente évolution du Québec vers sa maturité, 20 ans après le début de la Révolution tranquille.

"C'est la fête au pays... Tout le monde est important", clame le slogan de la Saint-Jean '80. Le "Salut Québec" tout court et sans arrière-pensée se claironnait avec plus d'enthousiasme et de sérénité en 1979. Le fait de préciser aujourd'hui que "tout le monde est important" s'avère un pléonasme ou, alors, laisse croire qu'avant 1980, tout le monde ne l'était pas, ce qui insinue une bien odieuse distinction entre

les "bons" et les "mauvais" Québécois que trop de "nationaux" entretiennent encore au mépris de leur cause et, surtout, de l'état d'esprit de la population.

Ceux-ci devraient lire la dernière chronique de l'indépendantiste Pierre Bourgault ("The Gazette", samedi) qui remercie ses lecteurs anglophones lui ayant fait comprendre non seulement l'existence de deux grandes solitudes mais aussi de "six millions de solitudes individuelles" au sein du Québec actuel. "Je crois, écrit Bourgault, que nous devrions oublier la bataille des plaines d'Abraham et construire quelque chose ensemble. Je crois que vous devriez célébrer la Fête nationale du Québec, le 24 juin, parce qu'il s'agit également de la vôtre..."

Tout le monde est important, certes. Mais les Québécois le savent depuis belle lurette et ne sentent pas le besoin de le dire pour faire semblant d'y croire. Et les plaines d'Abraham leur rappellent moins une plaie (bien cicatrisée) que le lieu des retrouvailles annuelles (ou même quotidiennes) entre "gens du pays". Ce soir encore, comme lors de l'inoubliable Superfrancofête de 1974, tout le Québec multiethnique s'y donne rendez-vous en personne ou par le biais de la télé (demain) à l'occasion d'un grand spectacle unificateur d'une fête au premier chef décentralisée.

La décentralisation par régions, sous-régions, quartiers constitue en outre une démarche essentielle pour que la Saint-Jean ne soit pas qu'un événement passif ou uniforme commercialement plus facile à exploiter ou idéologiquement à manipuler par le capital ou les gouvernants. Sur le plan culturel en particulier, il n'y a pas un pays mais "des" pays du Québec ainsi que l'illustre la diversité d'une Saint-Jean fêtée à Natashquan, à Québec ou à Montréal.

Cette diversité dans la participation doit s'accroître si l'on veut que tous les Québécois fêtent selon leurs us et coutumes propres. Or, les difficultés de parcours récemment signalées par des comités organisateurs des quartiers Montcalm et Saint-Jean-Baptiste qui se plaignent que les comités régional et national de la Saint-Jean aient planifié simultanément le grand "show" des plaines sur leur territoire montrent à la fois les paradoxes du discours décentralisateur et la confusion qui anime, en haut lieu, le devenir de cette fête.

De 1976 à 1978, on accouplait la Saint-Jean et la Semaine du patrimoine. Cela permettait à tous et chacun d'intégrer la recherche active de ses racines et de découvrir un sens précis à la fête. Cette semaine, maintenant devenue automatique, passe complètement inaperçue mais elle convient mieux, dit-on, aux milieux scolaires. Que font donc les enfants une semaine avant la Saint-Jean? Ils naissent à l'école ou s'adonnent à

des sorties collectives sans thématique. Entre-temps, le ministre de l'Éducation incitait, début juin, les intervenants scolaires à faire en sorte que "les enfants puissent, avant le 24 juin, se mettre dans l'esprit de la fête". Belle logique!

Un 24 juin mal assimilé tend à devenir ce plat de hors-d'œuvre bigarrés cuisinés sous la surveillance providentielle de l'État, tandis que la nostalgie des "parades" d'antan agite le spectre du blondin bouclé et de son agneau bêlant. Et le fil conducteur d'une Fête nationale apparaît bien tenu quand le folklore se marie avec le disco et la caisse de bière. N'a-t-on pas fait appel au même publicitaire houblonné qui inventa le slogan "On est six millions, faut s'parler"?

L'omniprésence du liquide associé effrontément à un nationalisme de fêtards suggère à une fraction importante de Québécois de ne pas fêter du tout. Cela aide à nuancer les attaques contre Montréal et Québec qui ont convenu, à compter de maintenant, de mettre le holà aux abus d'alcool ou de sons appréhendés après "l'heure du crime". La démocratie oblige parfois à un partage douloureux entre la liberté collective de fêter et les libertés individuelles de dormir. Bonne Fête nationale tout de même, adviene que pourra!

Jacques DUMAIS

## Nos trois Glorieux

L'Église catholique a officiellement prononcé, hier, la béatification de trois illustres Québécois: François de Montmorency Laval, Marie de l'Incarnation et Kateri Tekakwitha.

Leurs noms rejoignent donc au palmarès de la sainteté ceux des Saints Martyrs canadiens: les Jogues, les Lallemand, les Goupil etc. et des Bienheureuses Marguerite d'Youville et Marguerite Bourgeoys dont on annonce la canonisation prochaine.

Les trois nouveaux Glorieux dont l'Église vient de reconnaître les vertus éminentes se sont distingués dans des sphères fort différentes.

François de Laval, premier évêque de Québec et fondateur du petit séminaire de Québec, consacra un labeur ininterrompu en faveur des petites gens et des Indiens, assurant par là l'épanouissement rapide de la colonie.

Mère Marie de l'Incarnation, fondatrice des Ursulines de Québec, fut, en plus de s'avérer une remarquable éducatrice, une mystique de haute classe dont l'inspiration, comme l'ont souvent attesté les évêques contemporains, peut servir de modèle même à l'époque actuelle.

Quant à Kateri Tekakwitha, née d'une mère algonquienne chrétienne et d'un père mohawk traditionaliste, elle démontra les plus purs signes de la sainteté dès son plus jeune âge, bien qu'elle n'ait été baptisée qu'à l'âge de 20 ans. Dès sa mort, on commença à

signaler des miracles grâce à son intervention.

Cette triple béatification qui, rappelons-le, est l'étape précédant immédiatement la canonisation, est une source de réjouissances pour l'Église, une invitation à produire d'autres œuvres de salut commun, d'autres fruits de sainteté, à plus forte raison en des temps où la ferveur religieuse peut sembler en désaffection.

Elle constitue, en plus, un fort motif d'édification et de rapprochement pour les Amérindiens tout autant que pour tous les autres Canadiens. Pour nous du Québec, elle est une étape de profonde fierté devant s'allier à toutes celles que nous évoquons pour notre épanouissement collectif.

Heureux, semble-t-il, comme le soulignait notre collègue Jean Martel, ceux qui avaient le privilège de se retrouver à Rome, en ces jours fastes, parce qu'ils ont senti à quel point leur pèlerinage avait un sens et une signification profonde sur le vécu de leur christianisme dont ils ont jugé la continuité en se retrouvant au creux de ses fondements.

Nul doute qu'ils s'avèrèrent d'efficaces messagers de la grande leçon de foi et de renoncement que nous prodigue la vie des trois nouveaux béatifiés. Une leçon qui devrait servir de modèle à notre besoin accentué de renouveau spirituel.

Paul LACHANCE



## point de vue

### Le langage de l'OLP masque un souci de compromis

par Christiane BERTHIAUME

(collaboration spéciale)

**CHYPRE** — Malgré les cris à la trahison et l'appel à la révolte lancés dans le monde arabe après le sommet de Venise, les décisions sur le Proche-Orient, prises par l'Europe, s'inscrivent à l'intérieur d'un plan à long terme qui pourrait se réaliser avec un peu de chance.

Il n'est pas sûr que la création d'une confédération jordano-palestinienne ait plus de chance d'aboutir à un règlement final du conflit israélo-arabe (à cause de l'opposition israélienne, de quelques pays arabes et de certains groupes à l'intérieur de l'OLP) que les accords de Camp David. Mais, pour le moment, ce plan présente d'énormes avantages sur celui des Américains. C'est une réponse à ceux qui doutent, avec raison, de l'efficacité des accords signés dans le Maryland. C'est également une réponse à ceux qui ont reproché jusqu'à maintenant aux pays arabes du front du refus de ne pas présenter d'alternative. Enfin, contrairement aux accords de Camp David, la création

d'une confédération à l'appui de plus d'un pays arabe et surtout d'une grande partie des intéressés eux-mêmes: les Palestiniens.

#### Le scénario

A cause des pressions américaines énormes, mais avec l'accord tacite de l'Iraq et de l'Arabie saoudite, les membres de la communauté européenne ont décidé à Venise les 12 et 13 juin de "geler" leur initiative de paix au Proche-Orient jusqu'à la fin de l'année et de donner, à la place, "une dernière chance" aux accords de Camp David. Autrement dit: ménager le président Carter en cette période électorale.

C'est pour la façade (et surtout calmer l'ardeur des plus chauds partisans) que Yasser Arafat crie que les droits des Palestiniens ne peuvent être assurés que par les fusils des combattants, que le Marché commun a fait fi des préalables indispensables pour l'établissement d'une paix juste et globale au Proche-Orient et de l'élément fondamental du conflit israélo-arabe, en ne reconnaissant pas l'OLP comme seul représentant des Palestiniens

et que le chef de l'OLP met en garde l'Europe de se libérer des pressions américaines et lui conseille d'adopter une ligne plus indépendante.

Il faut écouter davantage des gens comme Mahmoud Labadie (porte-parole de l'OLP) ou Farouk Kaddoumi (chef du département politique) lorsqu'ils disent que la reconnaissance du droit des Palestiniens à l'autodétermination et surtout celui de l'OLP à participer au règlement global montrent des "éléments importants et positifs". Autrement dit, on comprend (même si on ne l'admet pas) que l'Europe ait décidé d'attendre les élections présidentielles américaines avant d'agir. De toute façon, il n'y a pas d'autre choix.

#### Prudence de l'Iraq

Ce n'est pas pour rien que l'Iraq est demeurée prudente dans ses réactions au sommet de Venise (elle s'est dit favorable à tout ce qui pouvait supplanter les accords de Camp David) et tolère que l'Europe reporte à plus tard une initiative au Conseil de sécurité des Nations unies pour reconnaître les Palestiniens autrement qu'à

titre de réfugiés, dans la résolution 242 qui aurait à la fin de l'année moins de chance d'être bloquée par un veto américain.

L'Iraq et l'Arabie saoudite vont profiter de l'interim pour renforcer la position pro-palestinienne des Neuf, et notamment celle de la France et chercher ainsi à acquérir davantage de support arabe pour le projet de confédération.

Aux yeux de tous, les réunions du 2 et 3 juillet à Washington (où Égyptiens, Israéliens et Américains se rencontreront pour discuter de la reprise des négociations sur l'autonomie palestinienne) sont de la frime. Les pourparlers vont vraisemblablement reprendre, à cause de la campagne électorale, mais demeureront vides de sens jusqu'à ce que les USA se donnent un nouveau président.

La pièce va quand même continuer à se jouer en coulisse et le premier acte est consacré au roi Hussein présentement à Washington.

#### En coulisse

Avec l'appui de l'Iraq, de

l'Arabie saoudite et de l'Europe, le roi Hachemite essaie de convaincre les Américains d'appuyer son plan de confédération jordano-palestinienne (dont les États-Unis, l'URSS et l'Europe seraient garants) si l'Égypte et Israël n'arrivent pas à un accord sur l'autonomie palestinienne avant la fin de l'année. C'est sous les conseils de l'Arabie saoudite, de l'Iraq et de la France que Hussein a remis sa visite à Moscou. Ces derniers l'ont convaincu qu'une visite préalable à Washington augmenterait ses chances de succès à Moscou.

Mais le plus difficile pour le monarque de Jordanie est de convaincre le président Carter que le groupe, à l'intérieur de l'OLP, qui favorise son plan a effectivement et contre les apparences pris le leadership sur ceux qui veulent la création d'un État indépendant en Cisjordanie et dans la bande de Gaza et les plus radicaux qui ont à première vue eu gain de cause en forçant Fatah, à son 4e congrès de Damas le 31 mai, à réitérer les principes de la charte de 1968 de libérer complètement la Palestine, de liquider l'entité sioniste et de créer un état démocratique dans le

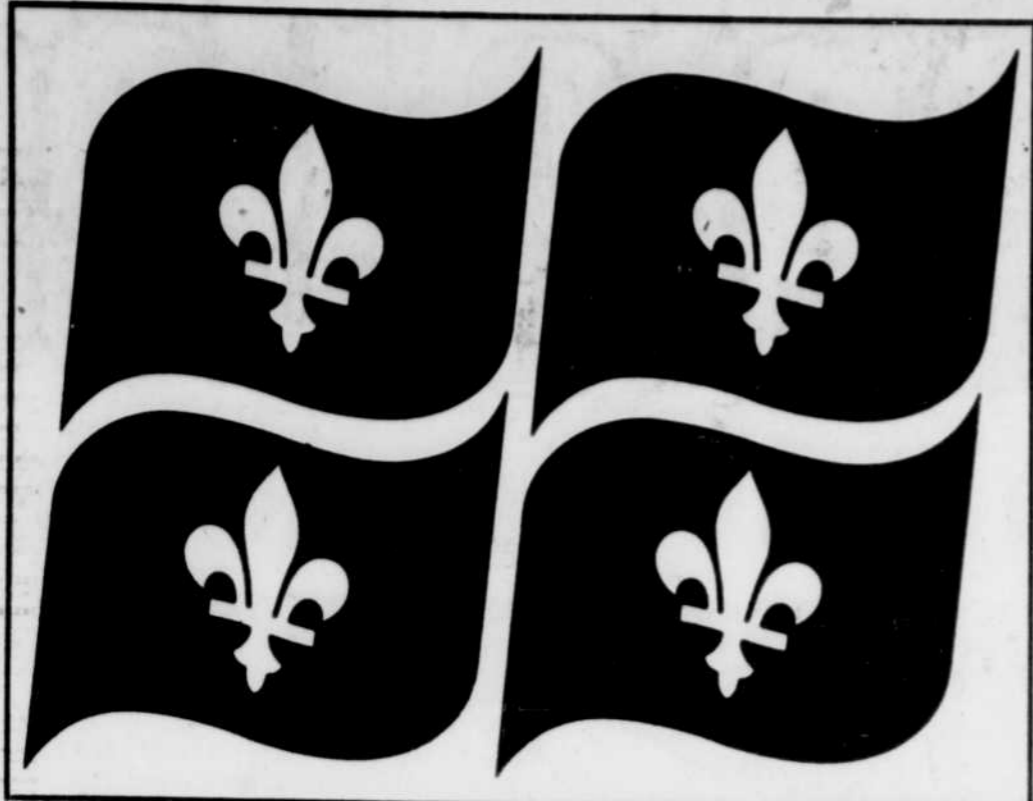
quel Juifs, Chrétiens et Musulmans vivraient en paix.

#### Arafat, un maître

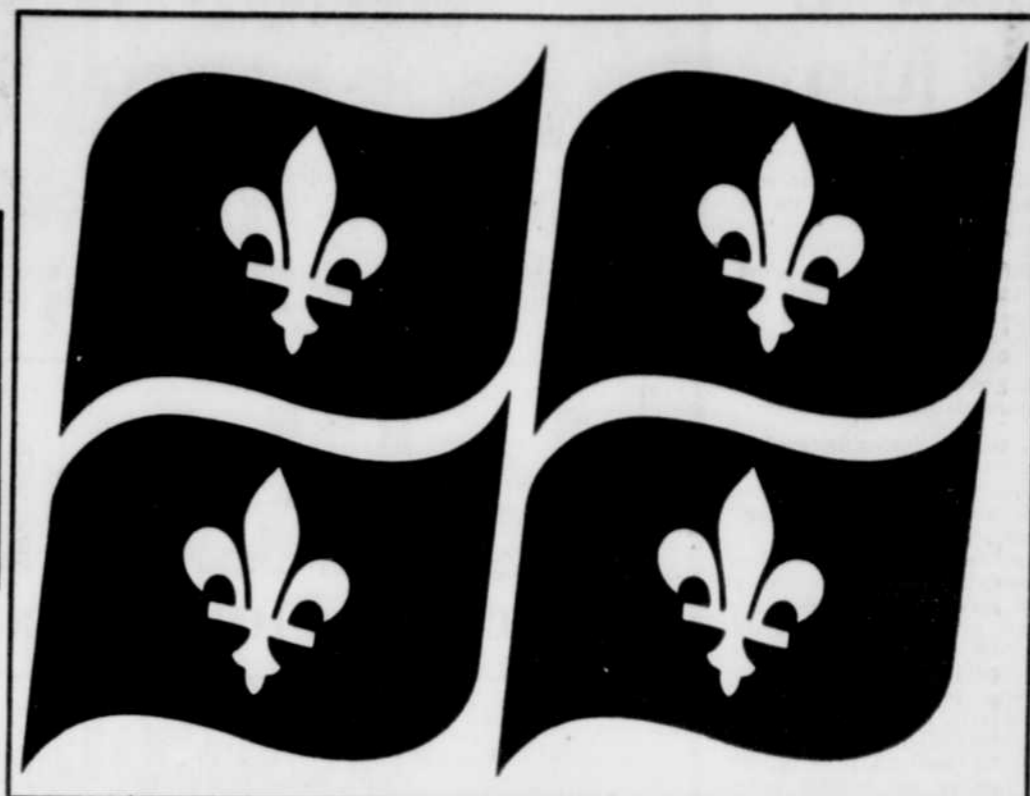
Mais, en fait, Yasser Arafat est passé maître dans l'exercice de la rhétorique révolutionnaire en combinant documents radicaux et action pragmatique.

On peut diviser les tendances au sein de l'OLP en trois groupes distincts: les pro-confédération palestinienne (A), les pro-État indépendant en Cisjordanie et dans la bande de Gaza (B) et les radicaux (C). En devenant "C" lorsqu'il discute avec le président Assad de Syrie, "B" lorsqu'il parle avec des politiciens américains ou des journalistes, "A" lorsqu'il se retrouve en face du président Saddam Hussein à Bagdad, le jeu et la grande adresse politique de Yasser Arafat, qui deviendra président de la ligue arabe en novembre, a toujours été de jouer à son profit sur les divisions arabes et de traduire les interventions arabes dans ses affaires en support financier, politique ou militaire de la cause palestinienne.

Pour le moment, devant les échecs enregistrés par les groupes "B" et "C", c'est le bloc "A" qui tient le haut du pavé.



**Encore une fois, les Québécois sont conviés à célébrer leur Fête nationale. D'un côté, la célébration de prestige d'envergure nationale, le supershow des plaines d'Abraham. De l'autre, les fêtes de quartier bâties à même la participation populaire. Entre les deux, une concurrence que tout le monde aurait bien voulu s'épargner!**



## Fête nationale des Québécois La difficulté d'être modeste



**pierre boulet**

Ça y est...c'est reparti! Tout "écartillés" entre le party de coin de rue, les manifestations populaires du quartier et le supershow des plaines d'Abraham, les Québécois sont déjà en pleine célébration de leur Fête nationale. Il y en a pour tous les goûts. Le slogan des organisateurs de la fête n'affirme-t-il pas que "tout le monde est important"? Mais voilà...tout le monde n'est pas content!

Pendant que les responsables "nationaux" des fêtes du 24 juin mettent toute la gomme autour "du" grand événement collectif — le spectacle des plaines d'Abraham — qui devrait faire vibrer simultanément tous les Québécois, les "organisateurs de quartiers", partisans d'une célébration à l'échelle du milieu de vie, rongent leur frein.

C'est qu'ils se sentent un peu bousculés par la grande organisation. Ils ont l'impression qu'on investit tout dans les grosses bébêtes et qu'on leur laisse les miettes...s'il en reste.

D'un côté, un spectacle prestigieux télédiffusé partout au Québec, avec une brochette de grandes vedettes...et un budget minimum de \$350.000, le tout planifié et organisé de Montréal par la Corporation nationale des fêtes du 24 juin. Voilà pour la grande organisation!

De l'autre, des brunchs populaires, des spectacles d'artistes de la relève, de la danse, du théâtre, des "jams" de musiciens, des soupers de voisins, des concours de dessin pour les enfants, tout cela organisé par les comités locaux, sur la base des quartiers et des paroisses, avec des subventions variant généralement de \$5.000 à \$12.000 et avec beaucoup de bénévolat. Voilà pour les petites organisations!

En principe, il n'aurait pas dû y avoir de problème, chacun oeuvrant à son niveau d'organisation. Mais voici que plusieurs comités locaux logent une volée de griefs à l'endroit de la Corporation nationale qu'ils vont même jusqu'à accuser, dans certains cas, de les mettre carrément en tutelle.

Que ce soit pour le financement du supershow national ou pour l'octroi des subventions aux organisations de quartiers, c'est la Corporation nationale qui détient les cordons de la bourse...une bourse remplie entièrement à partir des deniers du gouvernement. Or, de nombreux comités locaux se plaignent du fait que les organisateurs nationaux aient décidé de s'octroyer la part du lion, faisant peu de cas des attentes exprimées à l'échelle locale.

### Et la décentralisation?

En fait, les organisateurs des fêtes de quartiers ont vu leurs attentes déçues. Cette année, il avait d'abord été prévu que les fêtes du 24 juin seraient décentralisées, confirmant ainsi un mouvement amorcé sérieusement l'an dernier, à la suite des récriminations des années précédentes.

On se rappelle qu'en 1977 et en 1978, la Corporation nationale des fêtes avait été dénoncée dans plusieurs régions pour la manière centralisatrice avec laquelle elle procédait. A Québec, en particulier, on s'était plaint que les fêtes avaient été organisées par des "gens parachutés de Montréal, qui ne connais-

saient pas les ressources du milieu et qui faisaient fort peu de cas de la participation populaire".

En 1979, la Corporation nationale des fêtes du 24 juin se résignait donc à répandre la plus grande partie de son budget dans les organisations de quartiers, de paroisses et de rues.

Cette année, la décentralisation des fêtes devait s'effectuer à l'échelle régionale. Le plan initial de la Corporation prévoyait la tenue de quinze spectacles dans autant de régions du Québec. Devant les coûts astronomiques d'une telle entreprise — au-delà de \$1.000.000 — les organisateurs nationaux ont réduit à huit le nombre de spectacles régionaux projetés. Déboursés prévus: \$800.000.

La tenue du référendum est finalement devenue le prétexte pour modifier une dernière fois le plan des fêtes du 24 juin 1980. A l'échelon gouvernemental, on s'est, semble-t-il, rendu l'idée qu'advenant une victoire ou une défaite au référendum, il faudrait profiter de la Fête nationale pour rassembler les Québécois dans une énorme célébration collective. Mobilisation et fierté nationale obligent!

C'est dans cette perspective que la Corporation nationale des fêtes a reçu du gouvernement le mandat d'organiser un seul gros spectacle auquel serait conviée l'ensemble de la population québécoise. Un tel choix avait en outre le mérite de coûter beaucoup moins cher, soit \$350.000 et de remettre en lumière l'aspect collectif de la fête, qu'on avait jugé un peu trop "perdu et dissimulé" lors des célébrations décentralisées de 1979.

Cette série de revirements successifs dans la planification des fêtes explique le mécontentement des comités locaux d'organisation. En dépit des promesses de décentralisation, les organisateurs de fêtes de quartiers se voient contraints, presque à la dernière minute, de réajuster leur programmation en fonction du gros show national.

Cette situation est d'autant plus frustrante à l'échelon local que tout est décidé, planifié, organisé sans la moindre consultation des comités locaux. Les décisions se prennent à la Corporation nationale des fêtes du 24 juin, à Montréal.

En outre, l'impact purement logistique des chambardements apportés à la programmation de la Fête nationale laisse songeur. En effet, deux fêtes se déroulent simultanément. La première, centralisée sur les plaines d'Abraham à Québec, sollicite l'attention de tous les Québécois. La deuxième, décentralisée dans les quartiers et les paroisses, tente de mobiliser les gens du milieu en dépit de l'attrait du supershow.

Même si ce n'était évidemment pas là l'effet recherché, les organisateurs nationaux en sont venus à introduire entre les divers niveaux d'une structure

qu'ils contrôlent de fait, un élément de concurrence dont tout le monde aurait bien voulu se passer.

### Des cas représentatifs

A Québec, les comités locaux d'organisation trouvent la pilule encore plus difficile à avaler. Comme la capitale est l'hôte du supershow, les célébrations locales dans les quartiers en souffriront davantage.

Dans les quartiers Montcalm et Saint-Jean-Baptiste, les dirigeants des comités locaux ne cachent pas leur désappointement. Jean Lefebvre, directeur exécutif du Comité 24 juin (Montcalm) Inc., et Joseph Dansereau, président de la corporation Dans les manches à Baptiste Inc., révèlent qu'ils ont dû réaménager leur programmation de fond en comble pour s'ajuster aux impératifs du spectacle national.

Mais il y a pire. Si le mauvais temps se met de la partie, les fêtes locales seront purement et simplement compromises. En effet, le grand spectacle national des plaines d'Abraham est prévu pour aujourd'hui, le 23 juin. Les organisations de quartiers ont reçu leur programme en conséquence et ont misé sur la journée du 24. Toutefois, s'il pleut ce soir, le supershow est remis à demain. Dans cette hypothèse, les fêtes de quartiers n'auront plus qu'à écoper.

Pour les organisateurs locaux, ce serait définitivement la goutte qui fait déborder le vase. Leurs relations avec la Corporation nationale leur ont déjà apporté quelques difficultés non négligeables.

Ainsi, il aura fallu attendre au 9 juin pour que l'organisation nationale signe les contrats accreditant les comités locaux de Montcalm et de Saint-Jean-Baptiste. Quant aux subventions en provenance de la Corporation nationale, elles ne sont parvenues aux deux comités locaux que le 12 juin. Sans ces contrats et sans ces subventions, qui constituent en quelque sorte la reconnaissance officielle des organismes locaux par le maître d'oeuvre national, il est presque impossible aux organisateurs des fêtes de quartiers de mettre leurs projets de l'avant.

Les artistes approchés pour les fêtes de quartiers sont en effet réticents à signer des contrats avec un comité local qui ne peut démontrer sa filiation avec l'organisation officielle de la Fête nationale et qui, en plus, n'a pas d'argent sonnant à proposer.

Les dirigeants du comité local du quartier Montcalm ont donc pris leur mal en patience et ont attendu que rentre la subvention, à la mi-juin, pour concrétiser leur programmation. C'est dire la vitesse avec laquelle ils ont dû agir pour célébrer la Fête nationale en même temps que tout le monde.

A la corporation Dans les manches à Baptiste, on a décidé de ne pas prendre de chance. Ses dirigeants ont emprunté un montant de \$3.000 pour aller de

l'avant en attendant la subvention du national. Le comité organisateur du quartier Saint-Jean-Baptiste s'attendait de recevoir une subvention de \$12.000. Il n'a reçu que \$8.500. Les organisateurs locaux se retrouvent donc avec une dette de \$3.000 à rembourser et avec un déficit à affronter.

### Les gros sous

Tant dans Saint-Jean-Baptiste que dans Montcalm, les organisateurs ont aussi éprouvé de la difficulté à obtenir de la Corporation nationale toute l'information qu'ils sollicitaient.

"Nous avons demandé au national de nous montrer l'organigramme de la structure d'organisation afin de savoir à qui nous adresser, révèle Jean Lefebvre, le directeur exécutif du comité de la Fête nationale dans le quartier Montcalm. Même cela, nous ne l'avons pas obtenu."

Frustrés du peu d'importance des subventions qu'on leur versait et du retard qu'on avait mis à les leur acheminer, les organisateurs du quartier Saint-Jean-Baptiste ont tenté quant à eux de connaître le détail du budget consacré au supershow national. Eux aussi se sont frappés à un mur.

Pour justifier ce refus de dévoiler aux comités locaux le détail du budget du spectacle des plaines d'Abraham, le directeur général adjoint de la Corporation nationale, M. Pierre Babin, explique qu'il aurait été illogique de dévoiler l'importance des sommes prévues pour les contrats du spectacle national au moment où la corporation était précisément en train de négocier ces contrats avec les artistes et les responsables techniques.

De toute façon, on sait qu'il est question de gros sous. Le seul contrat alloué pour le nettoyage serait de l'ordre de \$6.000 (c'est la ville de Québec qui assume cette tâche). La sonorisation et l'éclairage du supershow coûteraient respectivement \$16.300 et \$19.000. Quant aux cachets versés aux artistes, ils répondraient aux normes "minimales" exigées par l'Union des artistes. Jocelyn Bérubé et Suzanne Jacob recevraient chacun \$2.500 pour se produire pendant une demi-heure.

Devant ces chiffres, les organisateurs des fêtes pour les quartiers Saint-Jean-Baptiste et Montcalm se sentent un peu dépossédés, eux qui ne pourront consacrer, dans chaque cas, que \$325 pour l'ensemble des besoins d'éclairage et que \$1.300 pour tous leurs besoins en sonorisation.

### Deux approches

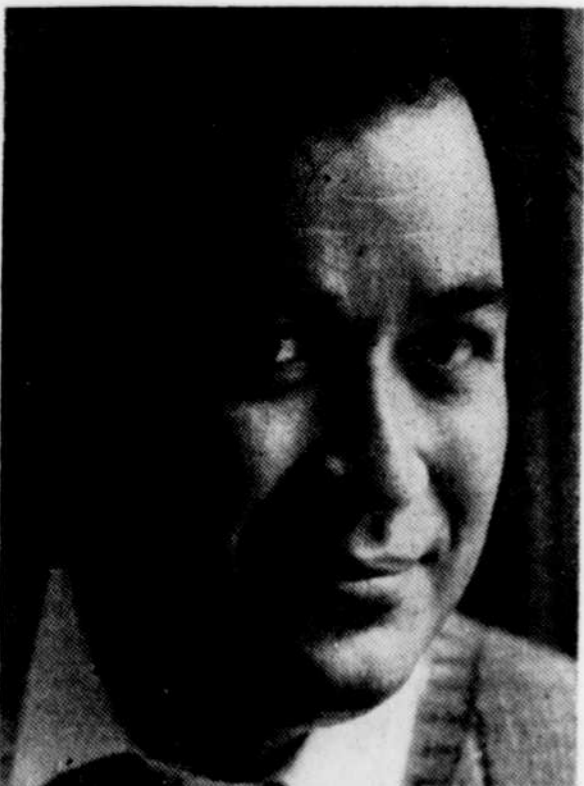
Bien qu'ils soient très déçus du fait que "le supershow vienne saboter les fêtes de quartiers à Québec", les organisateurs locaux ne veulent pas partir en guerre contre la Corporation nationale. "On ne veut pas se battre avec le national...on veut que le national nous laisse fêter", commente Joseph Dansereau, de la corporation Dans les manches à Baptiste.

Les organisateurs locaux se disent déçus, aussi, de la faible place que laisse le spectacle national à la vraie participation populaire: "En conviant les gens à un grand spectacle, sur les plaines ou devant leur téléviseur, on fait appel à une participation passive de leur part".

A l'échelle des quartiers, on affirme pouvoir générer une participation active en impliquant directement les gens du milieu dans la préparation et dans le déroulement de la Fête nationale.

Comme ils ont déjà été obligés de le faire par le passé, les responsables de la Corporation nationale des fêtes du 24 juin seront sans doute appelés à refaire, pour les années qui viennent, un choix entre des fêtes vraiment populaires et une opération de prestige national.

Cette année, c'est le tour du prestige!



Jean Lefebvre du Comité 24 juin (Montcalm) Inc.



Joseph Dansereau de la corporation Dans les manches à Baptiste Inc.

## Appel à l'unité pour le 24 juin

(D'après PC) — Dans son message à l'occasion de la Saint-Jean, le premier ministre René Lévesque souligne qu'une Fête nationale, c'est fait "pour sentir ces liens qui nous unissent, toutes et tous, quels que soient nos origines, nos milieux, nos nuances politiques, ou nos opinions référendaires".

Faisant allusion au résultat du référendum, M. Lévesque ajoute: "Et l'avenir, même s'il ne se dessine pas toujours, pas tout de suite en tout cas, de la façon qu'on pouvait espérer, l'essentiel est qu'on le prépare bien, qu'il nous mène à plus de justice entre nous, plus de prospérité et de prospérité mieux partagée, à plus de solidarité aussi, car dans les années difficiles qui s'annoncent à l'horizon, il va falloir se serrer les coudes pour passer au travers avec succès".

Le thème de la fête cette année, "Tout le monde est important", rappelle au premier ministre "qu'une société civilisée, en santé, est basée sur la primauté j'ose dire sur la souveraineté des personnes, sur leur dignité et sur leurs droits égaux, ce qui suppose, sinon ça demeure un vœu pieux, qu'on travaille très fort à réaliser aussi le mieux possible l'égalité des chances".

En terminant, le premier ministre souhaite tout le progrès et tout le bonheur possible au Québec et aux Québécois.

Pour sa part, le président de la société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, M. Marcel Henry souhaite que "chacun fête la Saint-Jean dans l'allégresse, mais en se tournant vers l'avenir et en se promettant de faire sa part pour que les fêtes qui suivront soient encore plus belles, parce qu'elles nous permettront de mieux affirmer notre identité et notre fierté du pays que nous construisons".

M. Raymond Vaillancourt, président du Mouvement national des Québécois profite de l'occasion pour analyser les résultats du référendum du 20 mai en indiquant entre autres que le débat avait manqué "de cœur et de passion".

"Il est dommage que nous ne puissions trouver, lorsque nous avons à nous prononcer sur notre avenir, la même passion qui nous anime lorsque nous célébrons notre Fête nationale. Nous avons trop longtemps accepté d'être raisonnables quand nous parlons de nous, de notre pays, de notre peuple."

## Prix pour les hebdomadaires

Une information régionale adéquate et complète "implique une grande ouverture sur l'extérieur pour faire une place adéquate aux problèmes nationaux surtout dans les régions mal desservies par la presse écrite quotidienne".

C'est ce qu'a déclaré, au cours d'une allocution qu'il prononçait en fin de semaine au congrès de l'Association des hebdomadaires régionaux, M. Alfred Rouleau, président de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins.

"Il s'agit, d'affirmer M. Rouleau, de veiller de façon à tout coup la signification, les implications, les conséquences et les retombées régionales des événements nationaux".

M. Rouleau a annoncé, lors du congrès, la création du Grand Prix Desjardins de la presse hebdomadaire régionale pour 1981 dont les modalités seront établies conjointement par l'Association des hebdomadaires et le mouvement Desjardins.

## Rabbin décédé

(D'après CP et AFP) — Les familles du grand rabbin David Feuerwerker auront lieu demain à 13h30, à sa résidence du 5583 avenue Woodbury, à Montréal.

Le docteur Feuerwerker, leader des communautés israéliennes françaises du Canada et des États-Unis, est décédé dans la nuit de vendredi à samedi à l'hôpital général juif de Montréal. Il était âgé de 72 ans.

# INAUGURANT LA SAISON 80-81 chez les Professionnels de la Fourrure au Québec

## laliberté

AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

CONCOURS D'OUVERTURE CERTIFICAT-CADEAU DE

# \$1000

## A GAGNER CHAQUE SEMAINE

parmi les personnes qui feront l'achat d'un manteau de fourrure durant la Vente Géante!



### LES PETITES FOURRURES

Jaquettes en Lapin naturel ou teint.

Prix Laliberté **\$199**

Jaquettes en Mouton Espagnol blanc tacheté naturel.

Prix Laliberté **\$499**

Jaquettes en Renard bleu naturel.

Prix Laliberté **\$699**

Jaquettes en Chat sauvage naturel. Peaux allongées.

Prix Laliberté **\$999**

# Vente Géante

UN CHOIX INCOMPARABLE! PLUS DE



• Corrections d'ajustage gratuites sur toutes nos  
• Garantie d'un an avec police d'assurance

**faits divers**

**Corps de deux femmes retirés de l'eau**

En moins de 24 heures, les cadavres de deux femmes ont été trouvés dans la rivière Montmorency et en bordure du fleuve par la sûreté municipale de Beaufort, au cours de la fin de semaine.

Samedi avant-midi, le corps d'une femme a été retiré des eaux près du quai 54 sur les battures de Beaufort. La noyade remonterait à plusieurs mois, selon les premières constatations faites à la morgue provinciale de Québec.

Vendredi après-midi, des policiers repêchaient le cadavre d'une femme de 42 ans de la rivière Montmorency, près de Sainte-Thérèse-de-Lisieux.

**Fuite d'uranium à bord d'un DC-9 à Toronto**

TORONTO (AP) — De la poussière d'uranium radioactive s'est échappée d'un baril d'une capacité de 19 litres à l'intérieur de la soute à bagages d'un avion de la compagnie Air Canada assurant la liaison de Saskatoon à Toronto, ont annoncé samedi les autorités.

Les 118 passagers avaient déjà quitté l'appareil, un DC-9, à son arrivée à l'aéroport de Toronto vendredi soir, lorsque les employés de la compagnie ont découvert qu'un des 58 barils de poussière d'uranium qui se trouvaient à bord perdait une partie de son contenu. Cette cargaison, d'un poids total de 2,1 tonnes, était à destination de la France.

Un porte-parole d'Air Canada a déclaré que la Commission fédérale de l'énergie atomique avait fait savoir que cette fuite, dont on ignore les causes, ne posait aucun danger pour les passagers ou l'équipage. L'avion a toutefois été transféré vers une zone isolée de l'aéroport en attendant l'arrivée d'une équipe de nettoyage spécialisée.

La compagnie a déclaré en outre que son équipage avait procédé dans la soute à bagages à des mesures au compteur Geiger qui ont donné des résultats inférieurs à ce qui serait obtenu sur une montre normale. Selon la Commission de l'énergie atomique, il aurait fallu, pour qu'une personne soit contaminée par la matière radioactive, qu'elle reste sur l'un des conteneurs et qu'elle inspire fortement la poussière.

**Un avion s'écrase: 1 mort et 4 blessés**

BATFIELD LAKE, Ont. (d'après PC) — Une personne est morte et quatre autres ont été blessées lors de l'écrasement de leur avion samedi à Batfield Lake, à environ 160 kilomètres au nord de Sault-Sainte-Marie.

La police provinciale de l'Ontario a indiqué que le pilote, M. William Hendry, 43 ans, de Chapleau au Québec, et quatre adolescents de Greensburg, Pennsylvanie, participaient à une excursion de pêche lorsque leur monomoteur, un Beaver, a soudainement perdu de la vitesse peu de temps avant de se poser sur un lac isolé.

M. George Edward Loughran, 18 ans, a perdu la vie dans cet accident. Les blessés sont le pilote, M. Hendry, Timothy Wian, Francis Cramer et James Mahood tous trois âgés de 15 ans. Ils ont été hospitalisés à Thunder Bay.

# Magasin de Fourrure

**1500 MANTEAUX A DES PRIX IMBATTABLES!**

**AGNEAU**

Manteaux en Agneau rasé teint brun.

Prix Laliberté

**\$299**

**GASTOR**

Manteaux en Castor à long poil lustré ou Castor rasé teint noir.

Prix Laliberté

**\$999**

**LAPIN**

Manteaux en Lapin naturel ou teint. 4 couleurs au choix.

Prix Laliberté

**\$399**

**RAT MUSQUE**

Manteaux en Rat musqué naturel, peaux entières.

Prix Laliberté

**\$1099**

**CHAT**

Manteaux en Têtes de Chat sauvage lustré ou naturel.

Prix Laliberté

**\$699**

**MOUTON**

Manteaux en Mouton de Perse teint noir. 2 modèles unis.

Prix Laliberté

**\$1199**

**MOUTON**

Manteaux en Mouton Espagnol blanc tacheté naturel.

Prix Laliberté

**\$699**

**CHAT**

Manteaux en Chat sauvage naturel, peaux allongées.

Prix Laliberté

**\$1299**

**OPOSSUM**

Manteaux en Opossum Australien teint, modèle réversible.

Prix Laliberté

**\$799**

**RENARD**

Manteaux en Renard bleu naturel, peaux verticales.

Prix Laliberté

**\$1499**

**VISON**

Manteaux en queues de Vison naturel ranch ou demi-buff.

Prix Laliberté

**\$899**

**LOUP**

Manteaux en Loup naturel, peaux entières verticales.

Prix Laliberté

**\$1799**

**CHAT**

Manteaux en Chat sauvage naturel lustré, peaux entières.

Prix Laliberté

**\$999**

**VISON**

Manteaux en Vison naturel, pastel, dark ou ranch, peaux allongées.

Prix Laliberté

**\$1999**

**PALETOTS POUR HOMMES**

**AGNEAU**

Paletots en Agneau rasé teint brun.

Prix Laliberté

**\$499**

**CHAT**

Paletots en Têtes de Chat sauvage.

Prix Laliberté

**\$599**

**CHAT**

Paletots en Chat sauvage lustré naturel, modèles courts ou longs.

Prix Laliberté

**\$999**

**GASTOR**

Paletots en Castor à long poil.

Prix Laliberté

**\$1699**

nos fourrures • Plan mise de côté et conditions faciles  
 finance • Entreposage gratuit la première année.

# la page des lecteurs

## Pourquoi comparer Québec et Montréal?

M. Pierre Champagne,

Je dois m'empresser de répondre à votre article du 16 juin "Ah les nuits de Montréal!" Je ne vois pas l'utilité ni l'information que pourrait contenir ce papier. Montréal est de naissance, je tiens à vous dire combien je sais que Montréal est le royaume québécois des multinationales. C'est un fait tout aussi reconnu que déplorable, je pense. Aussi ne vous offusquez pas de voir tant d'Holiday Inn à Montréal. Ce ce soit des Holiday ou Ramada Inn ou des Hilton... Quant aux chauffeurs de taxi de race noire, si vous n'avez rien contre, comme vous le précisez, alors pourquoi en faites-vous mention?

Enviez-vous leur gagne-pain, ou bien vous vous comptez chanceux de ne pas en voir à Québec? ... Savez-vous qu'il y a aussi des chauffeurs d'autobus de race noire à Montréal? Bien sûr, vous vous êtes coincé de plein gré dans le centre-ville, et vous ne les avez pas vus! Je vous vois d'ici faire des commentaires le jour où un chauffeur vietnamien vous conduira à votre travail. Que voulez-vous, moi aussi je ne me sens pas chez moi dans le centre-ville de Montréal; nous vivons en Amérique, n'est-ce pas?

Quant à votre 3e remarque, la plus "brillante" de toutes, au sujet des maisons en démolition et des fenêtres placardées autour de la gare centrale, vous me donnez l'impression ici que je connais mieux votre ville que vous. En effet, vous ne semblez pas avoir eu les mêmes yeux lorsque vous êtes parti

de la gare de Québec: le décor y est aussi charmant, la rue St-Vallier n'étant pas la Grande-Allée, et mon quartier St-Roch qu'on n'a pas restauré aussi grandement que la place Royale... Comme le centre-sud montréalais, les incendies y sont dévastateurs.

Pour terminer avec votre ultime remarque, je vous jure que les bagarres de bars que j'ai vues sur la rue St-Jean et sur la rue St-Denis étaient tout aussi sophistiquées les unes que les autres! Aussi je vous recommande de ne pas aller "bourlinguer" au Carnaval, où j'en ai vu des bouteilles voler, et de toutes les tailles!

Quand les gens cesseront-ils de comparer malicieusement Québec et Montréal? Cette dernière fut à la fin du siècle dernier l'une des villes les plus vertes et les plus belles d'Amérique. Procurez-vous le recueil photographique intitulé "Montréal perdu", et vous en conviendrez avec moi. Je vis maintenant à Québec et je suis aussi orgueilleux que vous de ce qui reste de beau dans cette ville. Tâchez de le conserver pour toujours. Mais attention: vous avez oublié de compter le nombre d'arbres se trouvant dans la basse ville... Le problème est celui des agglomérations urbaines et non d'une ville en particulier. Plus une ville grandit et plus les défauts apparaissent: c'est ce que nous enseigne le XXe siècle. Je vous avoue que certains jours, j'ai de la peine de voir Québec grandir.

Serge Alain Québec

## Trudeau invité à renverser sa décision sur le boycottage des jeux

M. P.E. Trudeau  
Premier ministre  
Gouvernement du Canada  
Ottawa.

Le Conseil québécois de la paix a toujours été concerné par le processus de rapprochement entre les peuples et les pays du monde. Cela doit être basé sur la compréhension mutuelle entre les pays à systèmes sociaux différents. L'alternative à la politique de négociation est impensable. Nous sommes totalement d'accord que la course aux armements doit être étouffée, comme vous l'avez si bien indiqué. A la lumière de ce qui a été dit ci-haut, nous voulons apporter les points suivants à votre attention:

— Tous les pays européens membres de l'OTAN, à l'exception de la République fédérale allemande, participeront aux Jeux olympiques de 1980.

— Le chancelier Helmut Schmidt se rendra en visite à Moscou à la fin de juin et cette question sera sans doute soulevée;

— L'Association olympique de l'Allemagne fédérale est en train de réviser sa décision originale, avec la possibilité d'opter pour la participation aux Jeux olympiques;

— Lorsque le gouvernement canadien a décidé de ne pas participer aux Jeux, c'était en supposant

que les autres pays membres de l'OTAN feraient de même;

— M. Trudeau, vous avez clairement laissé entendre que le gouvernement canadien ne serait pas en faveur du boycottage que si cela était le cas. Le Canada était le premier pays de l'OTAN, après les Etats-Unis, à opter pour le boycottage et à faire pression sur l'Association olympique canadienne pour renverser sa décision d'y participer. Maintenant, il appert que le Canada sera le seul pays à continuer à se plier aux pressions des USA;

— A la lumière de la récente déclaration du ministre des Affaires extérieures, M. MacGuigan, critiquant la direction de la politique étrangère américaine, il devient incongru et contraire à nos intérêts nationaux que le Canada continue à être le seul pays à se plier aux pressions des USA sur ces questions;

— Le fait que Hans-Dietrich Genscher, ministre des Affaires étrangères de la RFA, exprime publiquement un tournant majeur de la politique étrangère de son pays vers un retour à la politique de bon voisinage avec l'URSS;

— Le fait que les fermiers canadiens demandent la levée de la politique de boycottage sur le commerce du grain avec l'Union soviétique en soulignant le fait que les fermiers des Etats-Unis contournent ouvertement la politique de Jimmy Carter à l'effet de boycotter la vente de grains en augmentant leurs livraisons à plusieurs pays de l'Europe de l'Est. Le sénateur Hazon Argue, ministre de la Commission canadienne du blé, s'est publiquement prononcé pour la mise à terme du boycottage sur le commerce de blé avec l'Union sovié-

que et pour la protection des revendications de nos fermiers;

Dans l'intérêt de nos jeunes athlètes olympiques, dans l'intérêt de nos relations de bon voisinage avec l'URSS et dans notre intérêt national en général, nous pressons l'Association olympique canadienne

et les fédérations sportives affiliées, ainsi que le gouvernement canadien, de renverser leur décision négative en faveur de la participation aux Jeux olympiques de 1980.

Edouard Martin Sloan,  
président, pour l'exécutif du  
Conseil québécois de la paix

## P. Champagne perd son sexisme?

Bravo Pierre Champagne!

Ainsi vous n'êtes plus sexiste si j'en crois votre article du 3 juin dernier. Vous êtes tellement en accord avec les femmes qui combattent le sexisme du Carnaval de Québec que vous avez décidé de vous présenter comme duchesse. Encore une fois, bravo! C'est un acte de courage qui vous honore. Quand vous aurez été bien beurré (pardon, maquillé), coiffé à la mode, que l'on vous aura fait marcher sur des talons de trois pouces de haut en forme d'aiguille, bien serré dans

une jupe étroite, que vous aurez souri béatement sans arrêter et que l'on vous aura paradé comme un objet de cirque pendant des semaines, et, enfin, que toutes les femmes vous désireront à cause de votre merveilleux physique (à condition bien entendu que vous soyez vierge et célibataire), vous aurez compris encore plus profondément la place faite aux femmes dans notre société.

Bonne chance!

Michel Pigeon  
Ste-Foy

## Terrible naïveté des Québécois

La lune de miel est déjà terminée. Trudeau n'a même pas laissé aux tenants du NON le temps de savourer leur victoire. Il proclame déjà effrontément que le Québec a voté contre le concept des deux nations, sachant les Québécois pris au piège de leur vote contre la souveraineté-association. Quel coup dans la gueule de ces Québécois sincères qui ont cru qu'un NON voulait dire un OUI. Trudeau et la magnifique doit vraiment se marrer de la terrible naïveté des pauvres Québécois qui depuis trois cents ans se font avoir comme de vrais enfants.

A un moment crucial de notre

histoire, alors que le Canada s'apprête à rapatrier la constitution, les Québécois délèguent à Ottawa leur premier ministre pour les défendre mais pas avant de lui avoir coupé les deux jambes et d'avoir mis une masse dans les mains de son adversaire. Fort du NON des Québécois, Trudeau pourra maintenant avec arrogance dire NON aux Québécois.

Comme par le passé le Canada anglais, aidé de quelques francophones, fera payer cher aux Québécois leur manque de fierté, de solidarité et de courage.

Gaston Marcotte  
Sainte-Foy.

## Orientation agressive d'un article

Monsieur Denis Angers  
journaliste

Votre article consacré à mon départ de l'hôtel de ville de Québec et publié dans l'édition du SOLEIL du vendredi, 6 juin 1980, m'a énormément déçu par l'orientation nettement agressive que vous avez donnée à mes propos.

N'ayant aucunement été informé de la teneur de votre article avant de le lire dans vos pages, je me vois obligé, en conscience, de me dissocier publiquement de l'orientation agressive et politisée que vous avez donnée à mes propos.

J'ai volontairement mis un terme à ma carrière de fonctionnaire municipal parce que mes critères professionnels personnels pouvaient difficilement trouver satisfaction dans un contexte ne coïncidant pas avec mes aspirations.

Ces considérations ont été accueillies avec beaucoup de compréhension et de respect par mon ex-employeur qui, comme vous avez la décence de le dire dans votre article, n'a jamais exercé la moindre

pression pour me forcer à utiliser les ressources dont je disposais à des fins partisanes ou de propagande.

Contrairement à ce que laisse entendre votre titre sur huit colonnes, je laisse à la ville de Québec un réel programme de communications; j'ai d'ailleurs élaboré à ce sujet lors de notre entretien et tout citoyen désireux de prendre connaissance de ce programme, approuvé par le comité exécutif, peut le faire sans contrainte. Et je suis convaincu que ce programme contribuera grandement à une meilleure connaissance réciproque des citoyens de Québec et de leur administration municipale.

Que, personnellement, je juge n'avoir pas été suffisamment impliqué dans le complexe processus de prise de décision qui est le lot quotidien des administrateurs municipaux, soit! Et c'est mon droit le plus strict. Mais jamais n'ai-je prétendu avoir été tenu à l'écart des centres de décision de façon illicite ou illégale, ni avoir été délibérément berné ou trompé par qui que ce soit au moment où j'ai accepté le poste de directeur des communications à la ville de Québec.

Enfin, je crois devoir rectifier votre énoncé terminal à l'effet que je souhaite quelque modification que ce soit à la constitution de l'actuel conseil municipal de la

ville de Québec, une telle préoccupation n'étant pas de mon ressort mais bien de celui des citoyens eux-mêmes. Je ne nie cependant pas avoir discuté avec vous d'hypothèses relatives à ce sujet.

La démocratie est le fruit d'un haut niveau de civilisation. Et en milieu hautement civilisé, il est des gestes que l'on se doit de poser, comme il en est d'autres que l'on se doit de ne pas poser.

Osant espérer que vos écrits sur mes propos ne sont qu'un erreur, sinon de jugement, du moins d'interprétation, afin d'atténuer le tort que j'ai bien involontairement pu causer à tous les travailleurs affectés, à titre d'élu ou autrement, à la gestion des affaires municipales de la ville de Québec, je vous demande de prendre les mesures nécessaires pour que la présente soit publiée in extenso dans vos pages, dans les meilleurs délais. Et j'affirme solennellement que cette démarche ne m'est imposée par qui que ce soit, sinon par mon souci personnel de respect du public et de son droit sacré à une information de haute qualité.

Pierre Piché  
Ex-directeur des communications  
à la ville de Québec

■ Réponse. — Ce qui a été dit a bien été dit; les propos qui ont été rapportés ont bien été rapportés. Le reste est peut-être question de forme mais certes pas de fond.

Denis Angers

## à nos lecteurs

LE SOLEIL, publié avec plaisir les lettres de ses lecteurs. Les opinions devront être appuyées du nom et de l'adresse de leurs auteurs de même que du numéro de téléphone. LE SOLEIL se réserve le droit d'éditer et de raccourcir les lettres publiées. Le Soleil, 390, rue Saint-Vallier est, Québec, G1K 7J6.

## Tactiques répréhensibles du Rassemblement populaire

Etant un citoyen qui s'intéresse à la vie municipale de Québec, je m'insurge sur les méthodes qu'emploie le RP pour diffuser ses informations.

Ce parti d'opposition, avec en tête M. Racicot, n'a pas de programme bien défini. Pour moi, c'est un parti de "broche à foie". Depuis que ce parti existe, il n'y a que des critiques envers le Parti civique de M. Pelletier. C'est à croire qu'ils ne font rien de bon à l'hôtel de ville.

Le RP critique les projets de la ville. Par contre, le RP ne cherche que le côté négatif de ces projets. On reviendrait 50 ans en arrière en élisant un tel parti. D'ailleurs, il y a plusieurs membres qui ne recherchent que du capital politique. Ce sont toujours les mêmes qui critiquent à propos de tout et de rien.

On blâme le parti municipal d'être à la solde des grosses compagnies. Après tout, ce sont elles qui investissent et créent des emplois. Sous différents prétextes, le RP essaie de devenir un gros parti mais il a du chemin à faire. Ce qui me choque le plus, le RP n'apporte jamais rien à un tel projet donné. Comment voulez-vous progresser quand un parti n'est pas capable de proposer quelque chose de valable en retour. En fait, je dirais que le RP est un parti à la "petite semaine".

M. Racicot et compagnie voudraient une ville à leur image, il y a de grosses chances que Québec ne progresse pas du tout. Laissez les affaires municipales à des personnes compétentes. Je pense que le Parti civique au pouvoir a fait ses preuves depuis une quinzaine d'an-

nées. En tout cas, je ne voterai jamais pour le RP.

De plus, le RP a ses succursales, c'est-à-dire les comités de citoyens de différents quartiers qui épousent sa politique comme des moutons.

Le RP n'est pas un parti d'avenir. C'est malheureux mais tant que l'envie, la jalousie, le capital politique, qui mènent ce parti ne seront pas disparus, le RP fonctionnera à reculons.

J'espère que mon opinion ne frustrera pas certains citoyens appartenant à ce parti et à ses succursales. Je n'ai pas peur des critiques qui viendront.

J.-M. Noël  
Limoulu.

**PARTEZ L'ÉTÉ DU BON PIED...**

Profitez de l'escompte

**20% à 33 1/3%**

qui vous est offert sur toute la marchandise en magasin.

Le plus grand spécialiste de vêtements pour enfants "de la naissance à l'adolescence"

**CLEMENT** L.TÉE

Centre d'Achats Place Ste-Foy - 653-9363

**DISTRIBUTEURS DEMANDÉS**



**MAISONS ET BÂTIMENTS STRUCTOME MARQUE DÉPOSÉE ET EXCLUSIVE**

**à l'intention de:**  
CONSTRUCTEURS • PROMOTEURS  
PROPRIÉTAIRES DE TERRAINS • ORGANISATIONS DE VENTE

- Méthode de construction efficace et avant-gardiste
- Réduction incroyable du personnel pour le constructeur
- Possibilité d'augmenter le volume des affaires sans augmenter le personnel
- Réduction des contrôles d'administration
- Atelier de dessin à votre service
- Références de distributeurs très bien établis
- Prix très compétitifs = Profits intéressants

**LES PRODUITS DISPONIBLES SONT:**

- Maisons unifamiliales
- Blocs de logements
- Bâtiments commerciaux

**Charpentec INC.** REPRÉSENTANT SUR PLACE  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX:  
COMPOSEZ 1-418-687-2153  
DEMANDEZ M. GAGNÉ



Le Soleil, Roch Desjardins

**Un spectacle imprévu**

Les personnes qui ont assisté à l'inauguration de l'immeuble du service aérien du gouvernement du Québec, à l'aéroport de Québec, ont été témoins de l'arrivée d'un réacteur en provenance de Baie-Comeau transportant un malade transféré à Québec.

**Peu d'espoir de retrouver le mineur d'Elliot Lake vivant**

ELLIOT LAKE, Ontario (d'après P.C.) — C'est presque sans espoir de le trouver vivant qu'on a continué, hier, les recherches de Réjean Beaugard, 36 ans, d'Elliot Lake.

Beaugard était en compagnie de Marcel Boutin, 37

ans, d'Elliot Lake, et de Normand Debassige, 23 ans, de West Bay, qui ont été tués dans un effondrement de la mine d'uranium, vendredi dernier.

Un quatrième mineur, Perry Colquhoun, 20 ans, de

Blind River, s'en est tiré indemne.

A la suite de l'accident, le leader néo-démocrate de l'Ontario Michael Cassidy a réclamé que les mineurs soient protégés par les lois de sécurité ontariennes, en plus du code du travail du Canada. M. Stewart Cooke,

directeur canadien des Métallurgistes unis d'Amérique, a abondé dans le même sens.

M. David Stitt, un porte-parole de la mine, a révélé que l'accident s'est produit alors que les employés s'approprièrent à creuser dans une galerie à environ 600 mètres de la surface.

Selon une enquête préliminaire l'effondrement aurait été causé par un défaut dans l'étalement, cette construction qui sert à retenir les murs et le toit de la galerie.

Samedi matin, les secouristes étaient parvenus à une dizaine de pieds de l'endroit où doivent se trouver les mineurs ensevelis.

"Cette roche est très dure, souligne M. Stitt; je ne peux concevoir que quelqu'un puisse survivre".

**Autopsie du premier corps retiré de la mine Belmoral**

VAL-D'OR (d'après PC) — Un médecin légiste de Montréal est attendu aujourd'hui à Val-d'Or où il doit effectuer une autopsie sur le premier cadavre retiré de la mine Belmoral depuis l'effondrement du 20 mai.

Samedi, les chercheurs ont retrouvé le corps couvert de boue de Lucien Bélanger, 27 ans, alors qu'ils dégagèrent les galeries inférieures.

Il leur faudra cependant récupérer encore sept victimes.

Le porte-parole de la Sûreté du Québec, M. Claude Doire, a affirmé que le corps avait été transporté à la morgue de l'hôpital. La victime avait été formellement identifiée par deux de ses frères.

M. Bélanger, un foreur à l'emploi de la société Cameron Drilling de Malartic, était l'un des cinq hommes

qui travaillaient dans les profondeurs de cette mine de 150 mètres au moment de la tragédie.

Les employés de la mine Belmoral ont retrouvé le corps de M. Bélanger presque par accident à environ 140 mètres sous la surface.

Les secouristes ignorent toujours quand ils pourront retrouver les sept autres mineurs, ensevelis dans la mine depuis l'effondrement du 20 mai.

Les recherches effectuées par la caméra miniature ont permis d'apercevoir dans le prolongement inachevé d'un puits de ventilation les cadavres de deux autres mineurs, qu'on ne peut toutefois identifier pour l'instant.

La caméra a permis de constater l'absence d'eau au fond du puits, ce qui permet de croire qu'ils sont morts de faim et de froid.

Le coroner Léonard Julien ouvrira une enquête au dé-

but de la semaine, aussitôt que les corps des deux travailleurs repérés par la caméra miniature auront été ramenés à la surface.

Un porte-parole de la Sûreté du Québec, M. Jacques Létourneau, a déclaré: "nous croyons les retrouver demain ou mercredi au plus tard et le coroner pourra commencer son enquête."

On s'attend à ce que M. Julien demande l'intervention de M. Stanislas Déry comme coroner ad hoc.

**Fraudeurs condamnés à travailler**

OTTAWA (d'après CP) — Deux hommes trouvés coupables en avril dernier d'avoir fraudé le public d'une somme d'environ \$25,000 à l'occasion d'un dîner de Noël pour des gens du troisième âge, ont été condamnés à exécuter des tâches communautaires au lieu d'une peine de prison.

Russel John Steacy, âgé de 33 ans, de Gananoque, en Ontario, et Maurice Vincent Laviolette, âgé de 44 ans, d'Ottawa, devront exécuter des tâches communautaires pendant 240 et 150 heures respectivement.

Ils ont aussi été condamnés chacun à deux ans de libération conditionnelle.

Le juge de comté Hugh Poulin, tout en étant d'avis qu'il est grave d'exploiter des personnes âgées, a néanmoins décidé qu'une peine de prison ne serait pas appropriée.

**Quatre victimes sur les routes de l'Est du Québec**

Quatre personnes ont perdu la vie dans des accidents de la circulation, en fin de semaine, dans l'Est du Québec.

A Chicoutimi, Mme Maurice Boudreau, 49 ans, a été tuée sur le coup, samedi matin, lorsque son automobile a donné violemment contre le viaduc du CN à l'intersection de la rue Price et de

l'avenue Morin, dans le centre de la localité.

Ruben Astorga, 26 ans, de Longueuil, a péri dans le capotage de son automobile survenu en fin de soirée vendredi, à Saint-Damase dans la région de la Matapédia.

Joseph-Marie Carré, 33 ans, de Saint-Léon-le-Grand dans le comté de Matapédia, a été tué dans une collision de

deux véhicules survenue samedi matin sur la route 132 à Sayabec.

Une collision entre deux véhicules survenue samedi matin sur la route 138 à Rivière-au-Tonnerre dans le comté de Duplessis, a coûté la vie à M. Charles Pelletier, 53 ans, de Sept-Îles.

**LA CLINIQUE BELLEMARE ENR.**  
SPÉCIALITÉ VERRES DE CONTACT SOUPLES, RIGIDES  
EDIFICE DU BOULEVARD 350, BOUL. CHAREST EST - QUÉBEC  
**529-9411**

**LE PERMANENT PRETS HYPOTHECAIRES**  
12 1/2% 1-2 ans  
12 3/4% 3-4-5 ans  
**681-6349**

Comment éviter les appels interurbains non désirés?  
Appelez  
**TÉLÉ-SYSTÈME M.R., Ltée**  
464, 1re Avenue est, Charny  
418-832-4482

Prix: \$117,000  
Propriétaire: Caisse Populaire Sillery, financement facile. Dimension: 30 x 54,6, salon: 15 x 30 x 16, foyer inclus, chambre des maîtres: 14 x 20, armoires de cuisine en chêne, finition façade en brique, sous-sol semi-fini. Maison neuve.  
**Tél.: 683-9120 — Bur.: 681-3566**  
Demandez Jean



**Nos meubles de jardin sont à l'aise partout**  
Le jardin n'est pas exclusif aux tête-à-tête. Les meubles jardin Univers Décor connaissent les bonnes manières. Ils sont à l'aise partout.  
Spécial 5 mcx \$1095  
**universdécor inc.**  
Nouvelle adresse: à l'intersection Henri iv et boulevard Hamel  
Tél: 872 2321

St-Laurent  
**LA TUILERIE ENR.**  
1192, DES ÉRABLES, QUÉBEC  
Tél.: 683-1973  
**IMPORTATION TUILES DE CÉRAMIQUE ACCESSOIRES SALLE DE BAINS**

**NOTRE VIN MAISON**  
On le sert sans façon...  
avec viande ou poisson  
NOTRE VIN MAISON blanc ou rouge, en bouteilles d'un litre, est offert dans les épiceries licenciées. Prix de la S.A.Q.: \$3.70  
**La Salle**  
Vins d'une noble tradition



Le Soleil, Roch Desgagné

Le service gratuit d'autobus sur les plaines commence à accueillir une clientèle de plus en plus nombreuse, comme on pouvait le constater hier après-midi, pendant les quelques heures de beau temps qu'on a connus.

## Le service d'autobus gratuit des plaines est fort apprécié

par Roch DESGAGNE

Lorsqu'il fait beau comme hier et que les plaines redevennent un immense terrain de jeux, de promenade et de repos, le service gratuit d'autobus est populaire.

Les promeneurs paisibles, les jeunes turbulents, les couples d'amoureux et des familles complètes empruntent le transport en commun pour se déplacer vers tous les coins de l'immense parc.

Une fois bien connu et parfaitement rodé, ce service dispensé par la CTCUQ et la Commission des champs de bataille, à titre d'expérience, depuis environ un mois, pourrait s'avérer très utile et même indispensable.

La navette qui circule régulièrement d'une extrémité à l'autre des plaines d'Abraham, commence ses mini-excursions à 13h30 et passe à tous les quarts d'heure.

### Déplacements facilités

À l'origine, cette expérience a été lancée dans le but de chasser complètement les véhicules automobiles de la majeure partie du parc les fins de semaine et vise également à faciliter les déplacements des gens.

La plupart des passagers sont surpris et enchantés du fait que le service soit gratuit. "Si c'est gratuit, on va faire au moins deux tours", disent des jeunes au chauffeur qui les accueille si affablement. Un vieux monsieur rengaine son porte-monnaie, avec un sourire et un gros "thanks" de touriste.

"C'est fait pour déplacer le monde, et les gens prennent l'autobus en détente, c'est pas comme en ville sur semaine", note le chauffeur Jean-Marc Manserolle, qui en était à son premier service sur les plaines hier.

Les enfants courent vers l'autobus pour le plaisir de faire un tour gratuit. Les adultes l'utilisent surtout pour changer de décor et faire une tournée reposante. Quant aux pique-niqueurs, ils grimpent dans l'autobus avec tout l'attirail et de lourds sacs de victuailles et de bière.

### Manque de rodage

Même les chauffeurs affectés à ce service trouvent le circuit très agréable. Pas de coupons ni d'argent à surveiller, ils n'ont qu'à répondre aux nombreuses questions des passagers et à parcourir

un couloir réservé à l'autobus.

La tournée doit être animée par un message documentaire sur l'histoire des champs de bataille et ses attraits touristiques, mais les chauffeurs ont, semble-t-il, de la difficulté à faire fonctionner les émetteurs installés dans les véhicules touristiques.

Lorsque certaines améliorations auront été apportées, et qu'il sera mieux connu du public, le service d'autobus des plaines pourrait s'avérer une amélioration majeure à l'atmosphère de ce lieu de plus en plus fréquenté.

Par exemple, les petits panneaux bruns d'arrêt et d'embarquement sont diffi-

les à repérer, autant par les usagers que par les chauffeurs eux-mêmes.

Les piétons, pour leur part, devront apprendre à libérer le couloir de l'autobus. Par contre, sur les sections de route partagées par les calèches, les cyclistes et les autobus, il ne reste plus que le gazon pour les promeneurs.

## Clark estime que le PC s'adresse à un éventail trop restreint d'électeurs

HAMILTON (PC) — M. Joe Clark a noté, au cours du week-end, que les conservateurs s'adressaient à un éventail d'électeurs trop restreint pour espérer "gagner régulièrement des élections nationales".

"Nous pêchons, a-t-il dit, dans un étang trop profond."

Le chef de l'opposition, qui s'adressait à des organisateurs politiques de son parti, a rappelé que le Parti conservateur a attiré moins de 30

pour 100 des électeurs à faibles revenus, en février, et s'est classé troisième dans la catégorie des moins de 35 ans, qui forme 60 pour 100 de l'électorat.

Les conservateurs, de plus, ne sont pas populaires auprès des néo-Canadiens.

### Aide

M. Clark a ajouté que les conservateurs étaient reconnus pour leur volonté de vouloir réduire le déficit gouvernemental, "mais je crois qu'il est temps que nous nous demandions si nous sommes autant reconnus par les Canadiens comme constituant un parti déterminé à faire des gestes positifs et compaisants pour venir en aide aux Canadiens qui en ont besoin".

"Nous ne pouvons pas considérer la responsabilité financière comme un autre choix ou à l'opposé de la justice sociale ou de la compassion au gouvernement."

M. Clark a profité de l'occasion pour critiquer la politique étrangère des libéraux, blâmant en particulier le ministre Mark MacGuigan pour ses attaques contre les États-Unis.

Le leader conservateur s'en est également pris à une taxe de raffinage projetée par les libéraux sur les produits pétroliers, afin d'aider les provinces de l'Est à défrayer le coût du pétrole importé. Selon M. Clark, une telle taxe ferait augmenter de 27 cents le gallon d'essence.

# FÊTONS!



Bonne fête à tous les Québécois!



**EN SPECIAL**  
**PORTES-PATIO**  
**SOLARIS**  
5 et 6 PIEDS  
Solaris illumine votre joie de vivre...  
Rénovation, portes et fenêtres  
les entreprises  
**TRIVER INC.**  
2525, BOUL. HENRI BOURASSA  
QUEBEC, P.Q. G1J 3X2 — TEL.: 529-0311

**Nous avons les mots qu'il faut pour vous donner la parole. Rapidement!**

Nous n'irons pas par quatre chemins. Nous allons tout de suite vous apprendre mots, phrases, expressions essentielles. Une langue de tous les jours, des phrases simples et correctes. Puis, nous vous ferons penser dans cette nouvelle langue avec laquelle vous deviendrez vite familier. Prenez vite rendez-vous. La parole est à vous.

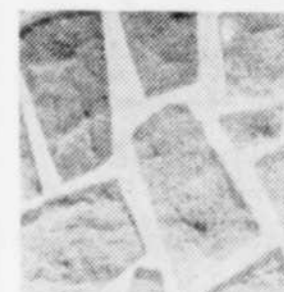
**BERLITZ**

500, Grande Allée, Bureau 109, Québec  
Tel.: 529-6161

Immersion Totale et leçons particulières  
Service de traduction et d'interprétation. Les frais de tous les programmes sont déductibles de l'impôt.

Berlitz et Immersion Totale sont des marques déposées de Leontine Berlitz-Langue, s.r.l. au Canada, s.r.l. en France. Formas de culture, s.r.l. s.r.l. au 50524 Ministère de l'Éducation du Québec.

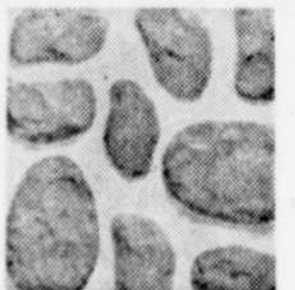
## VENTE D'ÉCOULEMENT



Revêtement de pierre sur panneaux en fibre de bois.

Prix rég. jusqu'à \$3.30 pi. lin.

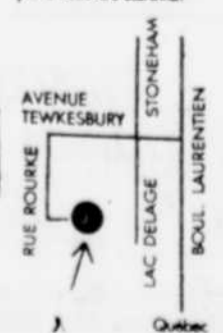
A sacrifier  
**50%**  
DE REDUCTION  
Quantité limitée



OUVERT TOUS LES SOIRS ET LE SAMEDI SUR APPEL TELEPHONIQUE

"à 20 minutes à peine de Québec par le boulevard Laurier"

**les industries GRANITONE**  
Itée  
20, rue Rourke,  
Stonham  
Qué., G0A 4P0  
**848-3394**



# Un service aérien efficace qui souhaite une expansion

par Roch DESGAGNE

Le service aérien du gouvernement du Québec a fait la preuve de son efficacité et de sa rentabilité, et ses responsables sont prêts pour une autre relance de son expansion.

C'est le message que le directeur du service, M. Benoit Sainte-Marie, a passé au ministre des Transports du Québec, M. Denis de Belleval, lors de l'inauguration officielle de l'immeuble du service aérien, vendredi, à l'aéroport de Québec.

Le 20<sup>e</sup> anniversaire du service aérien du gouvernement québécois a de plus été souligné samedi par une visite des équipements. Quelque 5.000 personnes — les organisateurs en attendaient au moins 30.000 — ont fait fi du temps pluvieux et ont assisté à des démonstrations aériennes tout en ayant le loisir de visiter des appareils CL-215 et d'autres avions du service aérien.

Cette première initiative sera sûrement répétée, assure le directeur Sainte-Marie, "car il est important de montrer aux Québécois ce qui leur appartient, surtout qu'il s'agit d'un service indispensable et rentable".

## Un "spectacle" imprévu

Au plus fort de l'affluence, vers 15h samedi, les visiteurs ont vécu une opération-urgence comme le service aérien du Québec en effectue fréquemment. Un réacté s'est posé sur la piste, en provenance de Baie-Comeau, avec à son bord un patient transféré d'urgence à Québec.

## L'entretien

Dans l'immense hangar du service aérien, le public a montré un vif intérêt pour les perfectionnements de l'aéronautique et les pièces d'équipe-

ment comme les moteurs d'avions et d'hélicoptères.

Une grande partie des opérations d'entretien et de réparation des 36 appareils composant le parc aérien du gouvernement est effectuée à Québec. Les 21 avions-citernes (15 CL-215 et six Canso) sont entretenus par Canadair à Dorval.

Le directeur Benoit Sainte-Marie ne voit pas l'utilité ni l'économie de tout centraliser l'entretien des appareils à Québec, comme le suggèrent certaines études. Il estime qu'il en coûterait \$16 millions pour les aménagements, sans compter les coûts de transfert d'employés spécialisés.

## Pas assez d'hélicoptères

L'administrateur du service aérien envisage plutôt de grossir le nombre des appareils et de perfectionner le service des équipements.

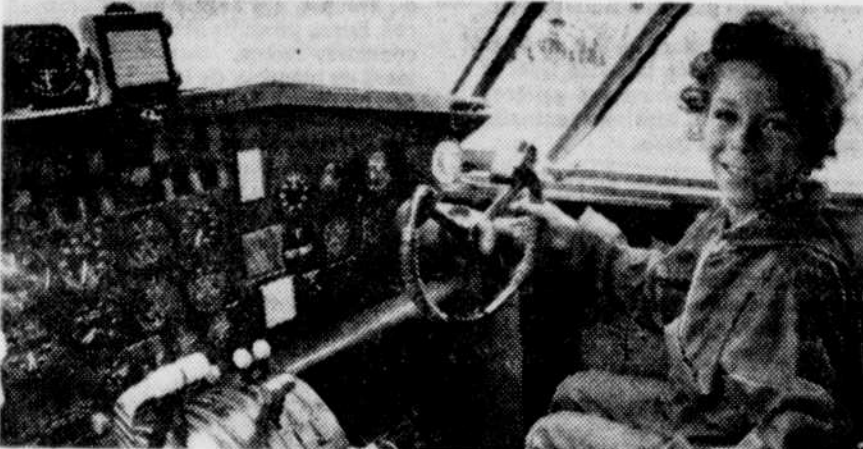
Le service compte présentement huit hélicoptères, dont trois servent exclusivement à la Sécurité du Québec.

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche dispose de trois hélicoptères, alors qu'il lui en faudrait trois fois plus pour couvrir tous ses territoires.

Après l'expérience de quelques années, ces deux ministères considèrent que l'hélicoptère est un outil essentiel à l'accomplissement de leur mission.

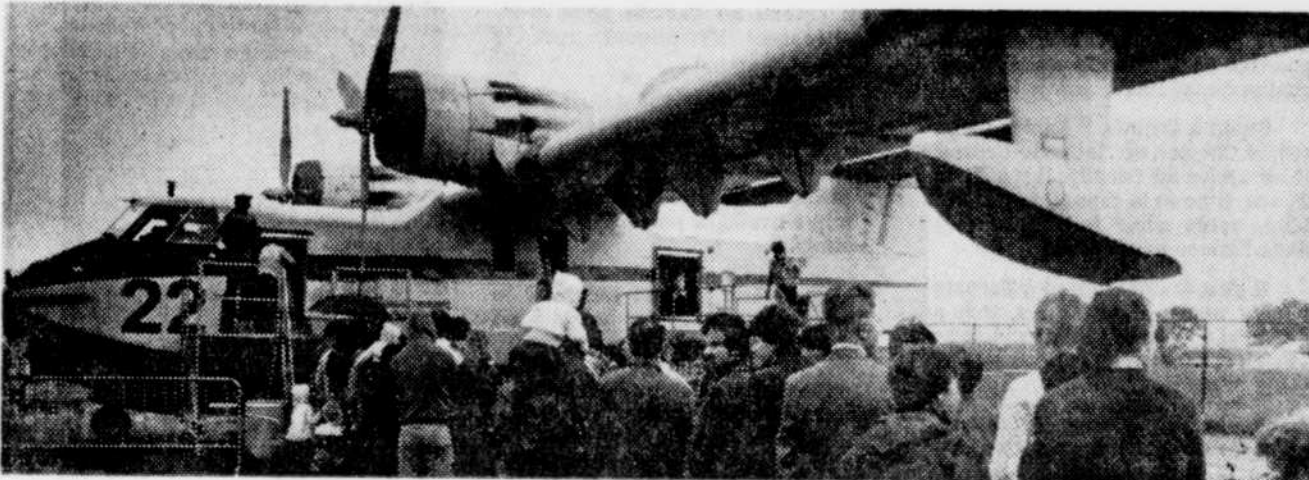
Selon M. Sainte-Marie, il faudrait doubler le nombre d'hélicoptères. Les deux dont le service aérien dispose pour répondre à la demande générale ont effectué chacun plus de mille heures de vol l'an dernier, ce qui représente une utilisation supérieure à celle de l'entreprise privée.

Au cours d'une brève entrevue, samedi, le directeur général du service aérien du gouvernement du Québec répétait que ce département est maintenant en très bonne position pour une relance de son expansion. M. Sainte-Marie est convaincu que le ministre des Transports a compris son message de façon positive.



En voilà un qui a aimé sa journée.

Le Soleil, J.-M. Villeneuve



Le Soleil, J.-M. Villeneuve

La visite d'appareils et une exposition d'équipements complétaient le programme de cette journée de l'aviation québécoise qui sera renouvelée.

*vous avez rendez-vous avec*  
**LE SOLEIL**  
*pour vos vacances dans le MAINE*



LE SOLEIL EN VENTE TOUS LES JOURS A

### OLD ORCHARD

Harold's Cut Rate  
11 East Grand Avenue  
Old Orchard, ME 04064

Fred's Barbecue  
57 East Grand Avenue

East Grand Market  
69 East Grand Avenue

Moby Dick  
74 East Grand Avenue

Ocean View Variety  
134 East Grand Avenue

Pat's Take Out  
170 East Grand Avenue

Capital Market  
10 West Grand Avenue

West Grand Market  
75 West Grand Avenue

Gregory's Market  
120 West Grand Avenue

Hogan's Variety  
122 West Grand Avenue

La Grande Maison  
Blanche  
22 Old Orchard Street

Beach Pharmacy  
39 Old Orchard Street

Radley's Market  
Cascade Road

Jeannette's Market  
Ocean Park Road

Halfway Cash Market  
Ocean Park Road

One Stop Convenience  
Store  
Saco Avenue

Zahare's I.G.A. Foodliner  
20 Heath Street

Potvin's Market  
Saco Avenue

B.J.'s Market  
88 Saco Avenue

Pine Point Market  
27 East Grand Avenue  
Pine Point

Motel Kebek 1  
1 Walnut Street

Motel Kebek 2  
Brisson Street

Motel Kebek 3  
Carlsmith Street

**OGUNQUIT**  
Village Food Market  
8 Main Street  
Ogunquit, ME

**WELLS**  
Cumberland Farms  
Route 1  
Tower Post Road



**VIVE LA SAINT-JEAN,  
LA FÊTE DES QUÉBÉCOIS!**

# Célébrons la Saint-Jean!



automobile

# Sièges d'auto d'enfants Des conseillers recommandent de réduire les normes de sécurité

par Dave ROONEY

OTTAWA (d'après PC) — Une équipe de conseillers du gouvernement a recommandé récemment au ministère des Affaires des corporations et de la Consommation, de rendre moins sévères les normes de sécurité actuelles pour les sièges d'auto d'enfants.

Dans leur rapport au ministre André Ouellet, ils demandent de changer les normes, limitant les mouvements en avant, latéraux et verticaux de la tête et du corps à 45,37 et 67,5 centimètres respectivement, pour permettre un déplacement vers l'avant de 80 centimètres et un mouvement vertical de 90 centimètres. On ne recommandait rien pour les mouvements latéraux.

Le rapport a noté que les limites actuelles étaient trop restrictives, en ce qui a trait à la survie d'un enfant sur un siège d'auto, mais il recommandait qu'on applique les nouvelles limites, de façon temporaire, en attendant qu'on puisse en formuler de meilleures: "Le vrai problème du concept de l'espace de survie, à ce qu'on croit, c'est que les conditions de test actuelles sont inadéquates pour évaluer l'interaction des facteurs

dans des accidents mortels réels, impliquant tout le comportement du véhicule aussi bien que ce qui attache l'enfant assis sur un siège d'auto", d'affirmer le rapport.

Peu réalistes

Le problème de créer des normes vraiment adéquates à partir de tests et de données réalistes a été, en effet, le tourment de l'équipe de trois hommes, formée à cette fin, en 1978. En juillet dernier, on en eut l'illustration graphique, quand des spectateurs se sont alarmés, au cours d'une audience publique, en voyant des mannequins d'enfants s'écraser sur le tableau de bord et se casser le cou, dans un film sur un test de siège d'auto, à Buffalo, N.Y.

Le film soutient qu'il faut changer la méthode de faire les tests et développer de nouveaux critères pour mesurer la tension éventuelle sur des enfants réels.

Des représentants de six manufacturiers de sièges d'auto, dont deux manufacturiers canadiens, y ont fait écho, en disant au chef enquêteur, B. Williams, que la seule méthode fiable, mais de toute évidence inacceptable, pour tester les

sièges d'auto devait impliquer des enfants au cours d'accidents réels.

Plainte comprise

Lors de l'audience, Williams a surenchéri à ce point de vue en disant qu'il souhaitait désespérément obtenir des données factuelles. Le rapport a également recommandé que toutes les provinces exigent l'usage des sièges d'auto pour enfants. Seuls le Québec, l'Ontario, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique ont jusqu'à présent rendu obligatoires le port de la ceinture de sécurité pour les adultes et l'usage des sièges d'auto pour les enfants.

Des représentants de la compagnie Dorel, de Montréal, et Questor, de Toronto, ont assisté aux audiences. Leurs produits sont équipés de courroies-longes, ancrées solidement au plancher de la voiture avec des boulons très puissants.

Certains sièges, vendus par des compagnies américaines, ne sont pas équipés de ces courroies, mais ceux qui en ont sont considérés comme les plus sûrs et les meilleurs sur le marché.

Le rapport a noté que toutes les sortes de sièges devraient porter

une étiquette, avertissant qu'ils peuvent mal fonctionner, s'ils ne sont pas bien installés.

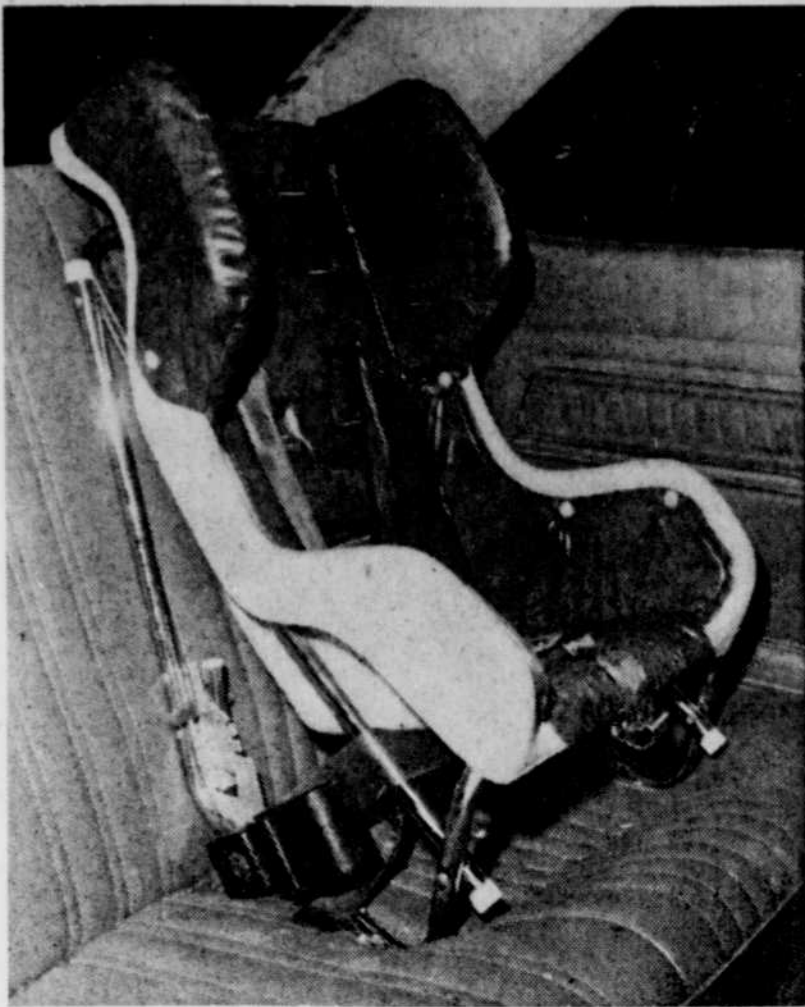
Souvent inutilisées

Quoique ces courroies fassent partie intégrante des sièges, elles sont souvent inutilisées, parce que les consommateurs les considèrent inconfortables ou que le coût de leur installation est trop élevé.

Les sièges avec courroies peuvent coûter jusqu'à \$105, y compris l'installation, et les parents qui ne les trouvent pas commodes, passent tout simplement une ceinture de sécurité d'adultes autour du siège d'enfants.

Une étude de l'université McGill a montré que 56 pour 100, parmi plus de 900 personnes interviewées, n'avaient pas installé leur siège convenablement. D'autres enquêtes ont démontré que 93 pour 100 des enfants, qui vont en auto, ne sont pas attachés.

Les consultants ont bien tenu compte du problème du coût élevé de l'installation et de l'inconfort, mais ils ont décidé de ne faire aucune recommandation à ce sujet, parce qu'ils en font une étude de marche.



Le Soleil, Roland Maroux

Parce que les coûts sont trop élevés ou que cela leur semble inconfortable, plusieurs consommateurs, comme sur notre photo, préfèrent fixer le siège d'auto en utilisant la ceinture de sécurité pour adulte plutôt que les ancrages fixés à la charpente même de l'automobile.

## Dennis voudrait voir la Lada assemblée au Canada

par Ken SMITH

(D'après CP) — Peter Dennis aime se qualifier lui-même d'entrepreneur à la vieille mode, à la recherche de la manière de faire une piastre. Et le fait qu'il doive convertir des roubles russes pour gagner sa croûte en dollars est pour lui un enchantement.

Il est président de Lada Cars of Canada, société qui importe des voitures faites en Union soviétique, qu'il appelle lui-même la seule compagnie d'automobiles, exclusivement de propriété canadienne au Canada.

Tout le reste, dit-il, c'est la propriété des États-Unis, du Japon, de la Grande-Bretagne, de la Suède, de l'Italie ou de la France: "Vous ne pouvez pas l'ignorer"; c'est un exemple de l'esprit spéciale d'enthousiasme de Dennis.

Plus de 10.000 Lada ont été vendues au Canada, depuis qu'il a commencé à en importer, au milieu de 1978. Il s'attend à une augmentation substantielle des ventes, l'an prochain.

L'Union soviétique produit plus de 700.000 véhicules par année à l'usine géante de Togliatti, en exportant 300.000 dans 43 pays.

La Lada est une compacte quatre portières, qui ressemble comme un jumeau à la Fiat Sedan d'il y a quelques années; ce qui ne surprend pas, puisque Fiat avait mis l'usine sur pied en URSS et que la société russe fonctionne d'après la

technologie et les photoalques de Fiat.

Un volubile

Immigrant britannique, parlant avec toute la fougue d'un commis voyageur, à la vitesse d'une mitrailleuse, avec un accent anglais, Dennis déclare que ce qui avantagé la Lada, c'est qu'elle a été conçue pour survivre au voyage dans l'immense Union soviétique et à ses durs hivers: "Elle pourrait avoir été conçue spécialement pour le Canada", dit-il.

Ses concurrents disent que son plus gros avantage, c'est le prix: \$4.300 équipée. C'est plus que \$1.000 de moins que presque tous les autres véhicules et les fabricants nord-américains ont beaucoup parlé de dumping à ce sujet.

Dennis précise qu'il y a présentement 40 concessionnaires en Ontario, au Québec et dans les provinces de l'Atlantique et que Lada se propose une expansion dans l'Ouest canadien, le printemps prochain.

Il estime que la compagnie aurait pu en vendre beaucoup plus, mais il veut grandir lentement, pour ne pas se brûler par une trop grande expansion; certaines voitures britanniques ont connu ces difficultés après la Seconde Guerre mondiale.

Avant d'ouvrir ses salles de montre au public, la compagnie a stocké pour un million de dollars de pièces de rechange pour garantir le service. Selon lui, elle possède maintenant un inventaire de \$4 millions de ces pièces.

Il y a une dizaine de jours, en compagnie d'Igor Konovalov, chef de la mission commerciale soviétique à Ottawa, il a visité l'usine de Bombardier Inc. à Valcourt, pour voir s'il existe une possibilité d'assembler la Lada au Canada.

Compréhension soviétique

Dennis ajoute que l'Union soviétique comprend très bien la question d'une chaîne de montage au Canada et qu'il étudie présentement les endroits possibles, y compris Halifax. On ne prendra toutefois pas de décision avant plusieurs mois.

Dennis voudrait l'installation d'une chaîne de montage de 5.000 véhicules, la première année, en commençant avec le modèle Niva de Lada, à quatre roues motrices, qu'on présentera au public canadien, d'ici la fin de cette année.

Konovalov s'est dit intéressé à plusieurs chaînes de montage, pas seulement chez Bombardier. Son pays cherchera un emplacement pour de l'équipement lourd, qui puisse oeuvrer dans les fondrières de mousse (muskeg) et dans l'Arctique: "À cet égard, Bombardier est le meilleur au monde," de dire Dennis, sa verve de commis-voyageur faisant ainsi la publicité d'un produit d'une autre compagnie: "Les Soviétiques ont des projets de 100 unités d'environ \$150.000 chacune, qu'ils veulent réaliser en un laps de plusieurs années, naturellement".

Roger Lachance, vice-président de Bombardier qui a rencontré Dennis et Konovalov, n'a pu être

joint pour connaître ses commentaires relativement à une vente possible ou à l'établissement d'une chaîne de montage.

Quant à Dennis, il habite maintenant Chester, en Nouvelle-Ecosse; il est arrivé au Canada, il y a 26 ou 28 ans, il ne se le rappelle plus très bien, après avoir fait du service dans l'armée britannique.

Il s'est établi d'abord à Toronto pour y vendre des voitures, puis a déménagé à Montréal, affecté cette fois au commerce de la Rolls Royce: "Une promotion", dit-il.

Il s'impliqua dans l'établissement de firmes d'importation des Volvo et Saab suédoises et de la BMW allemande. Il dit qu'il a été le premier employé de Volvo au Canada.

Après un intermède où il dirigeait un hôtel dans les Caraïbes, il

est revenu au Canada pour éventuellement s'impliquer avec la Lada.

Maniant le calembour, il explique que les voitures ont roulé dans sa famille. Son père a construit son premier véhicule en 1890 et il dit que tous les camions à incendie de Grande-Bretagne portent la marque Dennis.

Son père a aussi construit le premier char d'assaut anglais en 1916.

Dennis précise qu'il s'était mis dans l'impasse dans son ouverture commerciale avec les Soviétiques, parce qu'ils manquaient de devises fortes: "Dès lors, j'ai commencé à leur acheter des Lada, ce qui leur donna de l'argent pour acheter chez nous. C'est ce que j'appelle des initiatives et des risques à l'ancienne mode", conclut-il.



M. Peter Dennis, président de Lada Cars of Canada

## Le Pékinois se permet de rêver le temps d'une photo

PEKIN (AFP) — L'automobile, symbole de la société d'abondance, est désormais un rêve palpable pour le Pékinois ordinaire.

À défaut de posséder une voiture, il peut s'asseoir au volant d'un véhicule pendant quelques instants, le temps qu'un photographe professionnel fixe son portrait pour l'éternité.

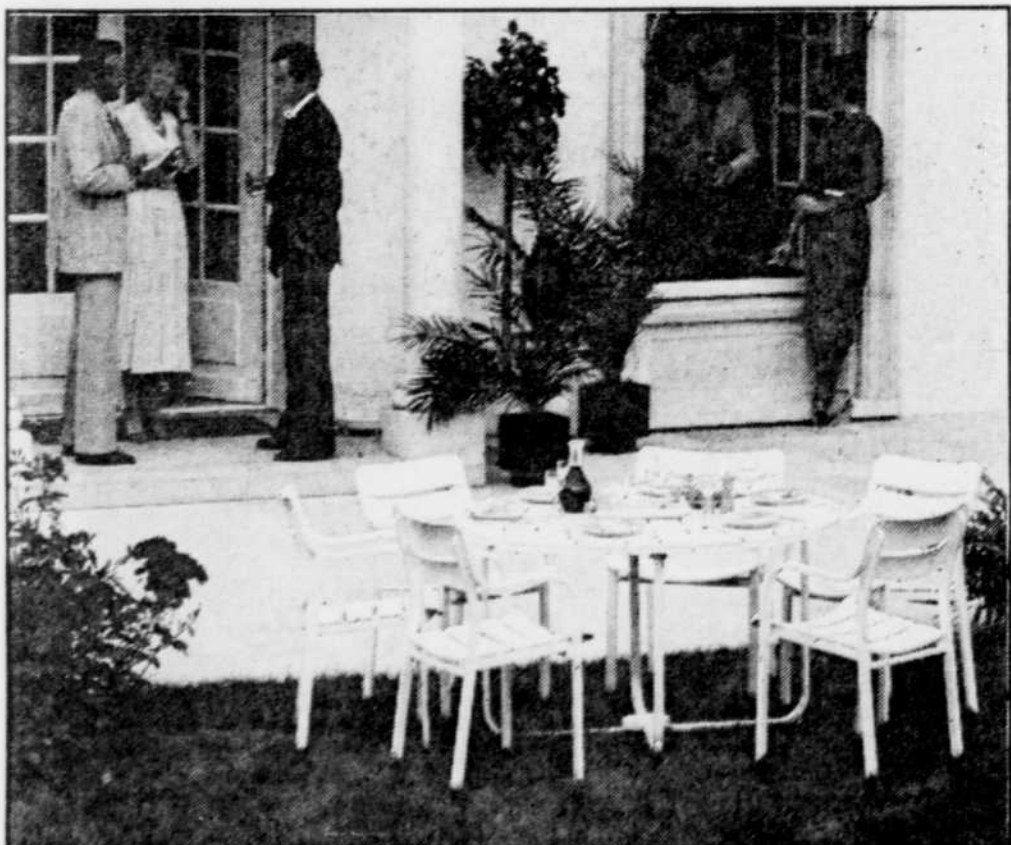
C'est la dernière invention commerciale des photographes de la capitale, organisés en coopérative, qui sont depuis l'an dernier en concurrence avec les compagnies d'Etat.

Installés devant l'entrée sud de la cité interdite, ils proposent à leur client un choix de deux "Volgas" noires de fabrication soviétique et d'une "Changhai" orange de construction chinoise. Il en coûte entre 0,80 yuan (\$0,60) pour un petit format en couleurs et la petite fortune de 4,50 yuan (\$3,50) pour un grand format représentant le client, "sa" voiture et la grande porte de la

citée interdite en arrière-plan.

Plusieurs poses sont possibles: au volant, un bras sur la portière, le visage se dessinant dans l'encadrement de la vitre, ou encore, debout à l'extérieur du véhicule, la main sur la poignée de la porte, dans la position du propriétaire.

Le photographe, à l'ombre sous un parasol, aide le client à prendre la pose par quelques indications brèves: "Regarde vers la droite", "Lève le menton", "Avance un peu la jambe"... clic. "Au suivant".



### Nos meubles de jardin sont à l'aise partout

Le jardin n'est pas exclusif aux tête-à-tête. Les meubles jardin Univers Décor connaissent les bonnes manières. Ils sont à l'aise partout.

Spécial 5 MCX \$995  
**universdécor**

Nouvelle adresse:  
à l'intersection Henri IV et boulevard Hamel  
Tél: 872 2321

JOYEUSE ST-JEAN-BAPTISTE À TOUS LES QUÉBÉCOIS!

**HOLT RENFREW**

Tous nos magasins seront fermés le mardi 24 juin.

"Méthode unique "Steamatic"

**Sears** **STEAMATIC**  
Service de nettoyage complet

Résidentiel-commercial

**SERVICE PROFESSIONNEL A DOMICILE**

- Nettoyage de tapis
- Nettoyage de meubles
- Revêtement protecteur pour tapis et meubles **PROTEGE TAPIS Scotchgard**
- Nettoyage de tentures
- Nettoyage d'intérieurs d'automobiles
- Lavage - murs - plafonds - planchers - armoires (grand ménage)
- Domages causés par l'eau et la fumée
- Élimination d'odeurs
- Estimation gratuite et sans obligation de votre part

**TAPIS DE SALON, CHAMBRE A COUCHER ET PASSAGE** En vigueur jusqu'au 28 juin  
Appelez les experts  
**69.95 STEAMATIC**  
**627-1949**

1234 5678  
NOM MÉRIÈRE MODÈRE  
Service téléphonique 24 heures

Simpsons-Sears Limitée



Les mariés d'il y a 60 ans, à la sortie de la petite église de Saint-François de l'île, samedi. Difficile de croire que l'une a 81 ans, et l'autre 84...

# Delvina et Emile Asselin fêtent 60 ans de mariage

par Andrée ROY

"C'est une bien belle fête de famille. Il y a un peu plus de monde qu'au cinquantième... Mais je ne recommencerais pas un autre 60 ans", confiait, d'une petite voix douce, madame Delvina Tremblay-Asselin.

Elle et son forgeron de mari venaient de sortir de la petite église de Saint-François de l'île d'Orléans, après la cérémonie religieuse marquant leur 60e anniversaire de mariage. Et la majorité des 200 à 250 membres de la parenté présents se pressaient, en cette fin de samedi après-midi, pour offrir leurs vœux aux octogénaires, leur souhaiter encore quelques dizaines d'années de bonheur conjugal.

Le couple Asselin a mis au monde 13 enfants, dont 12 vivants. Ils sont nantis de 26 petits-enfants

et de 7 arrière-petits-enfants. La plupart étaient de la fête, samedi. Frères, sœurs et famille proche des deux jubilaires étaient aussi invités.

"On a fêté la Trinité avant Pâques", lançait Emile Asselin, en expliquant le pourquoi d'une cérémonie le 21 juin, alors que son épouse et lui ont uni leurs destinées le 11 octobre 1920. "Tout un chacun préparait ses vacances... Puis à l'automne, il faut que tu t'habilles chaudement..." précisait "le" forgeron de l'île qui, à 84 ans, a la tête plus grise que blanche, les yeux pétillants malgré les lunettes à verres épais, le langage lucide et marqué au coin de l'humour. La cordialité avec laquelle les Asselin accueillent, chaleureusement, tous ceux, même peu connus, qui les approchent, ne laisse d'ailleurs pas d'étonner.

Delvina et Emile Asselin, sans doute le couple le plus populaire parmi les citoyens de l'île, à part Félix Leclerc, ont l'habitude de "la visite". Ils ont fait l'objet de maints documentaires de l'Office national du film, ont été la source privilégiée des experts en patrimoine, sans compter la halte spontanée qu'ils ont constituée pour les touristes.

"Un été, il est rentré jusqu'à 2,500 personnes dans ma boutique", raconte Emile Asselin. "Et encore, ceux qui sont venus n'ont pas tous signé le livre".

Toujours solides malgré leur âge et le dur labeur qu'ils ont fourni, Delvina et Emile Asselin continuent d'habiter leur maison de Saint-François. Elle, "à l'ombre de son vieux poêle", comme l'ont définie les Gardiens du patrimoine, qui ont décrit Emile Asselin "à la lumière de son feu de forge".

# Le maire Drapeau a décidé de ne pas aller à Moscou

MONTREAL (PC) — Le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, expliquera mercredi comment il entend faire parvenir le drapeau olympique aux Jeux de Moscou sans se rendre lui-même dans la capitale soviétique.

## Fox est arrivé hier à Montréal

MONTREAL (d'après CP) — Terry Fox, le coureur unijambiste qui "se bat pour une cause en laquelle il croit", est arrivé, hier, à Montréal.

Fox, dont la jambe droite a été amputée au-dessus du genou il y a trois ans à cause d'un cancer, a entrepris de traverser le Canada au pas de course et d'amasser \$10 millions au profit de l'Association canadienne contre le cancer. A ce jour, il a déjà recueilli \$200,000.

Normalement, le maire de la ville où se sont tenus les Jeux olympiques la dernière fois se rend, quatre ans plus tard, à la cérémonie d'ouverture de la nouvelle Olympiade et remet au maire de la ville hôte le drapeau olympique.

Ainsi le veut le règlement du Comité olympique international (CIO). Le Canada, avec plusieurs autres pays a décidé de boycotter les Jeux de Moscou.

Si le maire de Montréal se rendait à Moscou avec le drapeau qui trône actuellement à l'hôtel de ville, il créerait d'emblée un incident diplomatique avec Ottawa.

M. Drapeau, qui a procédé à des consultations ces derniers jours à ce propos, aurait décidé d'éviter toute guerre de drapeaux avec le gouvernement fédéral et de ne point se rendre à Moscou. C'est ce que rapportait l'hebdomadaire "Dimanche-Matin", citant une source généralement fort bien informée des intentions du maire de Montréal.

M. Drapeau aurait mené ses consultations tant auprès des membres du gouvernement canadien que des diri-

geants du CIO, présidé encore pour quelque temps par lord Killanin.

On craint en effet dans ces milieux que les Soviétiques ne profitent de la visite de M. Drapeau à Moscou pour souligner dans la presse mondiale un désaccord présumé entre la ville de Montréal et le gouvernement canadien au sujet du boycottage des Jeux.

Le maire de la métropole fera donc savoir mercredi par quel tour de passe-passe le fameux drapeau olympique finira par se retrouver à Moscou à la mi-juillet.

Il envisage, rapporte-t-on, deux voies de sortie.

D'abord, le drapeau pourrait être envoyé à Moscou par un membre du CIO, expressément délégué par son organisme à cette fin.

M. Drapeau pourrait également profiter de la nouvelle difficulté diplomatique pour effectuer en personne un petit voyage en Europe afin d'aller remettre de main à main le drapeau à lord Killanin, soit à sa résidence de Dublin, Irlande, soit à son bureau de Lausanne, Suisse.

# FINIE LA PEINTURE!

Avec nos matériaux sans entretien:  
**CLAPBOARD ALUMINIUM ALCAN - VINYLE  
- MASONITE - ACIER - ETC...**  
avec ou sans installation.  
**PORTES, FENETRES, TOITURES  
REPARATIONS GENERALES.**

Depuis 17 ans à votre service. Estimation gratuite.

**CONSOMMATEURS...**

Comparez nos prix avant d'acheter!

RENOVATION  
DECOR de Québec inc

188, av. Lamontagne, Québec

**522-2084**

# tanguay fait une vente Célébration pour fêter la nouvelle société Chrysler



Stock 559  
**1980 Dodge Diplomat Familiale 2 sièges**

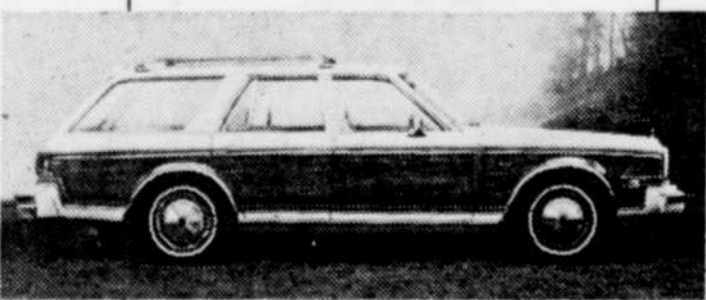
Intérieur en vinyle, pneus blancs radiaux P195/75X15, essuie-glace à vitesses variable, tapis dans compartiment à bagages, transmission automatique, moteur 6 cylindres 3.7 litres 225 pouces cubes, batterie 500 ampères, dégivreur électrique arrière, déflecteur d'air, chauffe-moteur, radio AM, caps de roues de luxe.

**\$7175**

Stock 121  
**1980 Chrysler Cordoba 2 portes**

Intérieur matériel et vinyle, pneus blancs radiaux P195/75X15, groupe de lumières, transmission automatique, moteur 8 cylindres 5.2 litres 318 pouces cubes, batterie 500 ampères, dégivreur électrique arrière, essuie-glace à vitesses variable, miroirs latéraux, bandes décoratives sur les côtés, chauffe-moteur, radio électrique, radio AM haut-parleur arrière, amortisseurs ultra-rapides, toit de voyage latéral, pneu de rechange convertissable, caps de roues de luxe.

**\$7975**



Vous aurez du temps gai avec les subaines que vous offre

# tanguay

- Diplomat
- Chrysler
- Aspen
- Omni
- Arrow
- Camions Dodge
- Le Baron
- Challenger
- Colt
- Cordoba
- Mirada
- St-Regis

**89, ROUTE KENNEDY, LEVIS**  
Mi-chemin entre le Rond-Point et la route 20  
**837-9383 833-4110**



VENTE OU LOCATION



## Estée Lauder Les garants de la beauté

Votre épiderme est fragile, pour assurer à vos tissus le type d'hydratation dont ils ont besoin, Estée Lauder a conçu toute une gamme de produits. Les produits "Maximum Care" aident votre peau à conserver souplesse et douceur. Devenez garante de votre beauté.

Crème pour les yeux. Traitement préventif de l'épiderme autour des yeux. 30 ml **22.00 ch.**

Lotion pour le corps "Maximum Care". Contribue à revitaliser l'épiderme et à lui donner un aspect plus jeune. 240 ml **14.00 ch.**

Crème pour les mains "Maximum Care". Crème riche et hydratante qui aide à embellir vos mains. 90 ml **9.50 ch.**

Offre spéciale. Avec tout achat de produits Estée Lauder vous obtenez une trousse de voyage en tissu moulonné pour seulement **10.00 de plus**. Cette trousse bleu marine comprend: une bouteille de shampooing naturel "Azuré", une bouteille crème pour le corps, une lotion pour le visage, une savonnette avec boîtier et un rouge à lèvres "Re-Nutriv". Les contenants sont très résistants.

Eaton Place Ste-Foy, Ste-Foy. Venez ou téléphonez 653-9331.

